Evropski parlament
2024-2029

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2024/0315(COD)

1.4.2025

PREDLOGI SPREMEMB
29 - 151

Osnutek poročila
Assita Kanko
(PE770.093v01-00)

Začasno odstopanje od nekaterih določb Uredbe (EU) 2017/2226 in Uredbe (EU) 2016/399 glede postopnega začetka delovanja sistema vstopa/izstopa

Predlog uredbe
(COM(2024)0567 – 2024/0315(COD))

Predlog spremembe 29
Özlem Demirel

Osnutek zakonodajne resolucije
Odstavek 1

Osnutek zakonodajne resolucije	*Predlog spremembe*
1. ***sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju***;	1. ***zavrne predlog Komisije***;

Or. en

Predlog spremembe 30
Marieke Ehlers
v imenu skupine PfE
Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Vendar Komisija ni prejela vseh uradnih obvestil v skladu s členom 66(1), točka (c), Uredbe (EU) 2017/2226, kar je eden izmed pogojev za odločitev o začetku delovanja SVI.	(2) Vendar Komisija ni prejela vseh uradnih obvestil v skladu s členom 66(1), točka (c), Uredbe (EU) 2017/2226, kar je eden izmed pogojev za odločitev o začetku delovanja SVI. ***Poleg tega bi lahko pristop „velikega poka“, s katerim bi sistem takoj začel delovati v polnem obsegu, ogrozil njegovo splošno odpornost.***

Or. en

Obrazložitev

Ne glede na prejeta uradna obvestila je pri uvajanju zapletenega sistema, ki je povezan s kritično infrastrukturo, boljši postopen pristop.

Predlog spremembe 31
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Da bi se državam članicam zagotovila potrebna prožnost pri začetku uporabe SVI glede na njihovo stopnjo pripravljenosti ter olajšale tehnične in operativne prilagoditve pri začetku uporabe SVI, je treba določiti pravila za postopen začetek delovanja SVI. Da bi te prilagoditve odražale morebitne potovalne tokove in sezonske konice, bi moral tak postopen začetek ***trajati 180 koledarskih dni***.	(4) Da bi se državam članicam zagotovila potrebna prožnost pri začetku uporabe SVI glede na njihovo stopnjo pripravljenosti ter olajšale tehnične in operativne prilagoditve pri začetku uporabe SVI, je treba določiti pravila za postopen začetek delovanja SVI. Da bi te prilagoditve odražale morebitne potovalne tokove in sezonske konice, bi ***se*** moral tak postopen začetek ***končati šele po vzpostavitvi zanesljivega delovanja SVI***.

Or. en

Predlog spremembe 32
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Da bi se državam članicam zagotovila potrebna prožnost pri začetku uporabe SVI glede na njihovo stopnjo pripravljenosti ter olajšale tehnične in operativne prilagoditve pri začetku uporabe SVI, je treba določiti pravila za postopen začetek delovanja SVI. Da bi te prilagoditve odražale morebitne potovalne tokove in sezonske konice, bi moral tak postopen začetek trajati 180 koledarskih dni.	(4) Da bi se državam članicam zagotovila potrebna prožnost pri začetku uporabe SVI glede na njihovo stopnjo pripravljenosti ***v jasno določenem roku*** ter olajšale tehnične in operativne prilagoditve pri začetku uporabe SVI, je treba določiti pravila za postopen začetek delovanja SVI. Da bi te prilagoditve odražale morebitne potovalne tokove in sezonske konice, bi moral tak postopen začetek trajati 180 koledarskih dni.

Or. en

Predlog spremembe 33
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Moritz Körner

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Da bi se ***državam članicam zagotovila potrebna prožnost pri začetku uporabe SVI glede na njihovo stopnjo pripravljenosti*** ter olajšale tehnične in operativne prilagoditve pri začetku uporabe SVI, je treba določiti pravila za postopen začetek delovanja SVI. Da bi te prilagoditve odražale morebitne potovalne tokove in sezonske konice, bi moral tak postopen začetek trajati 180 koledarskih dni.	(4) Da bi se ***čim bolj zmanjšale zamude*** ter olajšale tehnične in operativne prilagoditve pri začetku uporabe SVI, je treba določiti pravila za postopen začetek delovanja SVI ***in tako omogočiti pravočasno uvedbo v vseh državah članicah***. Da bi te prilagoditve odražale morebitne potovalne tokove in sezonske konice, bi moral tak postopen začetek trajati 180 koledarskih dni.

Or. en

Predlog spremembe 34
Francisco Assis
v imenu skupine S&D

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Da bi se državam članicam zagotovila ***potrebna prožnost pri začetku uporabe*** SVI ***glede na njihovo stopnjo pripravljenosti*** ter ***olajšale*** tehnične in operativne prilagoditve ***pri*** začetku ***uporabe*** SVI, je treba določiti pravila za postopen začetek delovanja SVI. Da bi ***te prilagoditve odražale morebitne potovalne tokove*** in sezonske konice, bi moral tak postopen začetek trajati 180 koledarskih dni.	(4) Da bi se ***zagotovil nemoten začetek uporabe SVI,*** državam članicam ***zagotovilo nekaj prožnosti, ko prvič začnejo uporabljati*** SVI***,*** ter ***omogočile*** tehnične in operativne prilagoditve ***po*** začetku ***delovanja*** SVI, je treba določiti pravila za postopen začetek delovanja SVI. Da bi ***se pri teh prilagoditvah upoštevali morebitni potovalni tokovi*** in sezonske konice, bi moral tak postopen začetek trajati 180 koledarskih dni.

Or. en

Predlog spremembe 35
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Da se omogoči postopen začetek delovanja SVI, je torej treba odstopati od nekaterih določb Uredbe (EU) 2017/2226 in Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta[3] (v nadaljnjem besedilu: zakonik o schengenskih mejah). Druga pravila iz Uredbe (EU) 2017/2226, na katera ta uredba ne vpliva, se uporabljajo, kot je določeno v navedeni uredbi. ***Zlasti za podatke, evidentirane v SVI med postopnim začetkom delovanja, se upoštevajo pravila iz Uredbe (EU) 2017/2226 ter se ti podatki štejejo za zanesljive in točne.***	(5) Da se omogoči postopen začetek delovanja SVI, je torej treba odstopati od nekaterih določb Uredbe (EU) 2017/2226 in Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta[3] (v nadaljnjem besedilu: zakonik o schengenskih mejah). Druga pravila iz Uredbe (EU) 2017/2226, na katera ta uredba ne vpliva, se uporabljajo, kot je določeno v navedeni uredbi.
[3] Uredba (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL L 77, 23.3.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/399/oj).	[3] Uredba (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL L 77, 23.3.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/399/oj).

Or. en

Predlog spremembe 36
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Da se omogoči postopen začetek delovanja SVI, je torej treba odstopati od nekaterih določb Uredbe (EU) 2017/2226 in Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta[3] (v nadaljnjem besedilu: zakonik o schengenskih mejah). Druga pravila iz Uredbe (EU) 2017/2226, na katera ta uredba ne vpliva, se uporabljajo, kot je določeno v navedeni uredbi. ***Zlasti za podatke, evidentirane v SVI med postopnim začetkom delovanja,***	(5) Da se omogoči postopen začetek delovanja SVI, je torej treba odstopati od nekaterih določb Uredbe (EU) 2017/2226 in Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta[3] (v nadaljnjem besedilu: zakonik o schengenskih mejah). Druga pravila iz Uredbe (EU) 2017/2226, na katera ta uredba ne vpliva, se uporabljajo, kot je določeno v navedeni uredbi.

se upoštevajo pravila iz Uredbe (EU) 2017/2226 ter se ti podatki štejejo za zanesljive in točne.

[3] Uredba (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL L 77, 23.3.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/399/oj).

[3] Uredba (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL L 77, 23.3.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/399/oj).

Or. en

Predlog spremembe 37
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Države članice bi morale postopoma začeti uporabljati SVI za evidentiranje podatkov o državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, pri vstopu in izstopu, in sicer na enem ali več mejnih prehodih. Če je mogoče in ustrezno, bi morale države članice v to vključiti kombinacijo zračnih, kopenskih in morskih mejnih prehodov. Za zagotovitev nadzorovanega začetka uporabe SVI ter boljše upravljanje in izogibanje morebitnim dolgim čakalnim dobam na mejah bi morale države članice vse funkcije SVI po potrebi uvajati postopoma in prav tako postopoma evidentirati podatke o vseh državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI. Za zagotovitev usklajenega pristopa bi bilo treba postopen začetek delovanja izvesti v fazah, ki bi morale določati minimalne zahteve, ki jih morajo izpolniti države članice. Države članice bodo lahko pospešile izvajanje na nacionalni ravni ali začele SVI uporabljati v celoti od začetka postopnega pristopa.	(6) Države članice bi morale postopoma začeti uporabljati SVI za evidentiranje podatkov o državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, pri vstopu in izstopu, in sicer na enem ali več mejnih prehodih. Če je mogoče in ustrezno, bi morale države članice v to vključiti kombinacijo zračnih, kopenskih in morskih mejnih prehodov. Za zagotovitev nadzorovanega začetka uporabe SVI ter boljše upravljanje in izogibanje morebitnim dolgim čakalnim dobam na mejah bi morale države članice vse funkcije SVI po potrebi uvajati postopoma in prav tako postopoma evidentirati podatke o vseh državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI. Za zagotovitev usklajenega pristopa bi bilo treba postopen začetek delovanja izvesti v fazah, ki bi morale določati minimalne zahteve, ki jih morajo izpolniti države članice. Države članice bodo lahko pospešile izvajanje na nacionalni ravni ali začele SVI uporabljati v celoti od začetka postopnega pristopa.

Postopna obdelava podatkov v SVI bi morala potekati ob popolnem spoštovanju pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, kot je določeno v Uredbi (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta[1a], in ne bi smela neposredno ali posredno povzročati nobene oblike diskriminacije ali profiliranja. Komisija bi morala ob posvetovanju z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov izdati smernice o obdelavi osebnih podatkov v SVI med postopnim začetkom delovanja.

[1a] Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (UL L 119, 4.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/2016-05-04).

Or. en

Predlog spremembe 38
Francisco Assis
v imenu skupine S&D

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Države članice bi morale postopoma začeti uporabljati SVI za evidentiranje podatkov o državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, pri vstopu in izstopu, in sicer na enem ali več mejnih prehodih. Če je mogoče in ustrezno, bi morale države članice v to vključiti kombinacijo zračnih, kopenskih in morskih mejnih prehodov. Za zagotovitev nadzorovanega začetka uporabe SVI ter boljše upravljanje in izogibanje	(6) Države članice***, ki od začetka delovanja SVI ne nameravajo uporabljati v celoti za vse državljane tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, ali ga ne nameravajo uporabljati sočasno na vseh svojih mejnih prehodih,*** bi morale postopoma začeti uporabljati SVI za evidentiranje podatkov o državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, pri vstopu in izstopu, in sicer na enem ali več mejnih prehodih. Če je mogoče in ustrezno, bi

morebitnim dolgim čakalnim dobam na mejah bi morale države članice vse funkcije SVI po potrebi uvajati postopoma in prav tako postopoma evidentirati podatke o vseh državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI. Za zagotovitev usklajenega pristopa bi bilo treba postopen začetek delovanja izvesti v fazah, ki bi morale določati minimalne zahteve, ki jih morajo izpolniti države članice. Države članice bodo lahko pospešile izvajanje na nacionalni ravni ali začele SVI uporabljati v celoti od začetka ***postopnega pristopa***.

morale države članice v to vključiti kombinacijo zračnih, kopenskih in morskih mejnih prehodov. Za zagotovitev nadzorovanega začetka uporabe SVI ter boljše upravljanje in izogibanje morebitnim dolgim čakalnim dobam na mejah bi morale države članice vse funkcije SVI po potrebi uvajati postopoma in prav tako postopoma evidentirati podatke o vseh državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI. Za zagotovitev usklajenega pristopa bi bilo treba postopen začetek delovanja***, kadar se države članice odločijo zanj,*** izvesti v fazah, ki bi morale določati minimalne zahteve, ki jih morajo izpolniti ***te*** države članice. Države članice bodo lahko ***še vedno*** pospešile izvajanje na nacionalni ravni ali začele SVI uporabljati v celoti od začetka ***delovanja***.

Or. en

Predlog spremembe 39
Marieke Ehlers
v imenu skupine PfE
Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Države članice bi morale postopoma začeti uporabljati SVI za evidentiranje podatkov o državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, pri vstopu in izstopu, in sicer na enem ali več mejnih prehodih. Če je mogoče in ustrezno, bi morale države članice v to vključiti kombinacijo zračnih, kopenskih in morskih mejnih prehodov. Za zagotovitev nadzorovanega začetka uporabe SVI ter boljše upravljanje in izogibanje morebitnim dolgim čakalnim dobam na mejah bi morale države članice vse funkcije SVI po potrebi uvajati postopoma in prav tako postopoma evidentirati	(6) Države članice bi morale postopoma začeti uporabljati SVI za evidentiranje podatkov o državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, pri vstopu in izstopu, in sicer na enem ali več mejnih prehodih ***in na eni ali več stezah na takih mejnih prehodih***. Če je mogoče in ustrezno, bi morale države članice v to vključiti kombinacijo zračnih, kopenskih in morskih mejnih prehodov. Za zagotovitev nadzorovanega začetka uporabe SVI ter boljše upravljanje in izogibanje morebitnim dolgim čakalnim dobam na mejah bi morale države članice vse funkcije SVI po potrebi uvajati postopoma

podatke o vseh državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI. Za zagotovitev usklajenega pristopa bi bilo treba postopen začetek delovanja izvesti v fazah, ki bi morale določati minimalne zahteve, ki jih morajo izpolniti države članice. Države članice bodo lahko pospešile izvajanje na nacionalni ravni ali začele SVI uporabljati v celoti od začetka postopnega pristopa.	in prav tako postopoma evidentirati podatke o vseh državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI. Za zagotovitev usklajenega pristopa bi bilo treba postopen začetek delovanja izvesti v fazah, ki bi morale določati minimalne zahteve, ki jih morajo izpolniti države članice. Države članice bodo lahko pospešile izvajanje na nacionalni ravni ali začele SVI uporabljati v celoti od začetka postopnega pristopa.

Or. en

Obrazložitev

Namen tega predloga spremembe je pojasniti predhodno izraženo stališče Komisije, da se lahko SVI uvede na določenih stezah na mejnih prehodih.

Predlog spremembe 40
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Države članice bi morale postopoma začeti uporabljati SVI za evidentiranje podatkov o državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, pri vstopu in izstopu, in sicer na enem ali več mejnih prehodih. Če je mogoče in ustrezno, bi morale države članice v to vključiti kombinacijo zračnih, kopenskih in morskih mejnih prehodov. Za zagotovitev nadzorovanega začetka uporabe SVI ter boljše upravljanje in izogibanje morebitnim dolgim čakalnim dobam na mejah bi morale države članice vse funkcije SVI po potrebi uvajati postopoma in prav tako postopoma evidentirati podatke o vseh državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI. Za zagotovitev usklajenega pristopa bi bilo treba postopen začetek delovanja izvesti v fazah, ki bi morale določati minimalne zahteve, ki jih morajo izpolniti države članice. Države	(6) Države članice bi morale postopoma začeti uporabljati SVI za evidentiranje podatkov o državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, pri vstopu in izstopu, in sicer na enem ali več mejnih prehodih. Če je mogoče in ustrezno, bi morale države članice v to vključiti kombinacijo zračnih, kopenskih in morskih mejnih prehodov. Za zagotovitev nadzorovanega začetka uporabe SVI ter boljše upravljanje in izogibanje morebitnim dolgim čakalnim dobam na mejah bi morale države članice vse funkcije SVI po potrebi ***in kjer je to ustrezno*** uvajati postopoma in prav tako postopoma evidentirati podatke o vseh državljanih tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI. Za zagotovitev usklajenega pristopa bi bilo treba postopen začetek delovanja izvesti v fazah, ki bi morale določati minimalne zahteve, ki jih morajo izpolniti

članice bodo lahko pospešile izvajanje na nacionalni ravni ali začele SVI uporabljati v celoti od začetka postopnega pristopa.	države članice. Države članice bodo lahko pospešile izvajanje na nacionalni ravni ali začele SVI uporabljati v celoti od začetka postopnega pristopa.

Or. en

Predlog spremembe 41
Karlo Ressler

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6b) Da bi bile varnostne koristi SVI čim večje že od začetka njegovega postopnega izvajanja, bi morale države članice dati prednost delovanju sistema SVI na mejnih prehodih, ki so najpogosteje izpostavljeni nedovoljenim migracijam, nezakonitim prehodom meje ali organiziranemu kriminalu. Tako dajanje prednosti je potrebno za okrepitev splošne varnosti schengenskega območja ob sočasnem ohranjanju prožnosti za prilagajanje operativni pripravljenosti.

Or. en

Predlog spremembe 42
Marieke Ehlers
v imenu skupine PfE
Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Za olajšanje nemotene uvedbe SVI bi morala Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA)	(7) Za olajšanje nemotene uvedbe SVI bi morala Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA)

pripraviti načrt za uvedbo na visoki ravni, da bi državam članicam in agencijam Unije zagotovila smernice za načrtovanje in izvajanje uvedbe SVI med njegovim postopnim začetkom delovanja, ter ga predložiti Komisiji, državam članicam in agencijam Unije. V tem načrtu bi ***morale*** biti ***zajete omejitve*** zmogljivosti centralnega sistema, kot jih določi agencija eu-LISA za vsako posamezno fazo uvedbe. Pri odločitvah držav članic o začetku ali pospešeni uvedbi delovanja bi bilo treba upoštevati ***zmogljivost centralnega sistema, kot je opredeljena v načrtu*** za uvedbo na visoki ravni.	pripraviti načrt za uvedbo na visoki ravni, da bi državam članicam in agencijam Unije zagotovila smernice za načrtovanje in izvajanje uvedbe SVI med njegovim postopnim začetkom delovanja ***(v nadaljnjem besedilu: načrt za uvedbo na visoki ravni agencije eu-LISA)***, ter ga predložiti Komisiji, državam članicam in agencijam Unije. V tem načrtu bi ***morali*** biti ***potrjeni splošna stabilnost SVI ter cilji glede*** zmogljivosti ***in razpoložljivosti*** centralnega sistema, kot jih določi agencija eu-LISA za vsako posamezno fazo uvedbe. ***Navedeni načrt bi moral vsebovati tudi strategijo za odpravo vseh manjših, večjih in zaviralnih funkcionalnih napak. Navedeni načrt bi moral sprejeti upravni odbor agencije eu-LISA.*** Pri odločitvah držav članic o začetku ali pospešeni uvedbi delovanja bi bilo treba upoštevati ***načrt*** za uvedbo na visoki ravni.

Or. en

Obrazložitev

Za uspešno uvedbo SVI je treba imeti zanesljiv centralni sistem in jasno strategijo za odpravo morebitnih napak.

Predlog spremembe 43
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Za olajšanje nemotene uvedbe SVI bi morala Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) pripraviti načrt za uvedbo na visoki ravni, da bi državam članicam in agencijam Unije zagotovila smernice za načrtovanje in izvajanje uvedbe SVI med njegovim postopnim začetkom delovanja, ter ga	(7) Za olajšanje nemotene uvedbe SVI bi morala Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) pripraviti načrt za uvedbo na visoki ravni, da bi državam članicam in agencijam Unije zagotovila smernice za načrtovanje in izvajanje uvedbe SVI med njegovim postopnim začetkom delovanja, ter ga

predložiti Komisiji, državam članicam in agencijam Unije. V tem načrtu bi morale biti zajete omejitve zmogljivosti centralnega sistema, kot jih določi agencija eu-LISA za vsako posamezno fazo uvedbe. Pri odločitvah držav članic o začetku ali pospešeni uvedbi delovanja bi bilo treba upoštevati zmogljivost centralnega sistema, kot je opredeljena v načrtu za uvedbo na visoki ravni.

predložiti Komisiji, ***Evropskemu parlamentu,*** državam članicam in agencijam Unije. V tem načrtu bi morale biti zajete omejitve zmogljivosti centralnega sistema, kot jih določi agencija eu-LISA za vsako posamezno fazo uvedbe. Pri odločitvah držav članic o začetku ali pospešeni uvedbi delovanja bi bilo treba upoštevati zmogljivost centralnega sistema, kot je opredeljena v načrtu za uvedbo na visoki ravni.

Or. en

Predlog spremembe 44
Karlo Ressler

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Za olajšanje nemotene uvedbe SVI bi morale države članice v posvetovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA pripraviti nacionalne načrte za uvedbo. Nacionalni načrti za uvedbo bi morali za vsako posamezno fazo postopnega začetka delovanja SVI vključevati informacije o zastavljenih pragovih in zahtevah, zlasti: (i) datum, od katerega bo SVI deloval na vsakem posameznem mejnem prehodu, (ii) odstotek, ki ga predstavlja ocenjeno število prehodov meje, ki se evidentirajo v SVI, glede na skupno število državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, ter (iii) po potrebi biometrične funkcije, ki se uporabljajo na posameznem izbranem mejnem prehodu. Države članice se spodbuja, naj se pri pripravi svojih nacionalnih načrtov za uvedbo ustrezno usklajujejo z upravljavci infrastrukture, na kateri so mejni prehodi. Za spremljanje skladnosti s postopnim začetkom delovanja bi morale države članice Komisiji in agenciji eu-LISA zagotoviti mesečna poročila o izvajanju svojih načrtov za	(8) Za olajšanje nemotene uvedbe SVI bi morale države članice v posvetovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA pripraviti nacionalne načrte za uvedbo. Nacionalni načrti za uvedbo bi morali za vsako posamezno fazo postopnega začetka delovanja SVI vključevati informacije o zastavljenih pragovih in zahtevah, zlasti: (i) datum, od katerega bo SVI deloval na vsakem posameznem mejnem prehodu, (ii) odstotek, ki ga predstavlja ocenjeno število prehodov meje, ki se evidentirajo v SVI, glede na skupno število državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, ter (iii) po potrebi biometrične funkcije, ki se uporabljajo na posameznem izbranem mejnem prehodu. ***Države članice pri pripravi nacionalnih načrtov za uvedbo skrbno razmislijo o dajanju prednosti delovanju SVI na mejnih prehodih, ki so najpogosteje izpostavljeni nedovoljenim migracijam, nezakonitim prehodom meje ali organiziranemu kriminalu, da bi bile varnostne koristi SVI čim večje že od začetka.*** Države članice se spodbuja, naj se

uvedbo. Ta mesečna poročila bi morala po potrebi vključevati popravne ukrepe, da se zagotovi skladnost s postopnim začetkom delovanja.

pri pripravi svojih nacionalnih načrtov za uvedbo ustrezno usklajujejo z upravljavci infrastrukture, na kateri so mejni prehodi. Za spremljanje skladnosti s postopnim začetkom delovanja bi morale države članice Komisiji in agenciji eu-LISA zagotoviti mesečna poročila o izvajanju svojih načrtov za uvedbo. Ta mesečna poročila bi morala po potrebi vključevati popravne ukrepe, da se zagotovi skladnost s postopnim začetkom delovanja.

Or. en

Predlog spremembe 45
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Za olajšanje nemotene uvedbe SVI bi morale države članice v posvetovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA pripraviti nacionalne načrte za uvedbo. Nacionalni načrti za uvedbo bi morali za vsako posamezno fazo postopnega začetka delovanja SVI vključevati informacije o zastavljenih pragovih in zahtevah, zlasti: (i) datum, od katerega bo SVI deloval na vsakem posameznem mejnem prehodu, (ii) odstotek, ki ga predstavlja ocenjeno število prehodov meje, ki se evidentirajo v SVI, glede na skupno število državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, ter (iii) po potrebi biometrične funkcije, ki se uporabljajo na posameznem izbranem mejnem prehodu. Države članice se spodbuja, naj se pri pripravi svojih nacionalnih načrtov za uvedbo ustrezno usklajujejo z upravljavci infrastrukture, na kateri so mejni prehodi. Za spremljanje skladnosti s postopnim začetkom delovanja bi morale države članice Komisiji in agenciji eu-LISA zagotoviti mesečna poročila o izvajanju svojih načrtov za	(8) Za olajšanje nemotene uvedbe SVI bi morale države članice v posvetovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA pripraviti nacionalne načrte za uvedbo. ***Agencija eu-LISA bi morala oceniti, ali so nacionalni načrti za uvedbo skladni z načrtom za uvedbo na visoki ravni, in potrditi, da ne vsebujejo pomanjkljivosti, zaradi katerih bi bil lahko začetek delovanja SVI nadalje odložen.*** Nacionalni načrti za uvedbo bi morali za vsako posamezno fazo postopnega začetka delovanja SVI vključevati informacije o zastavljenih pragovih in zahtevah, zlasti: (i) datum, od katerega bo SVI deloval na vsakem posameznem mejnem prehodu, (ii) odstotek, ki ga predstavlja ocenjeno število prehodov meje, ki se evidentirajo v SVI, glede na skupno število državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, ter (iii) po potrebi biometrične funkcije, ki se uporabljajo na posameznem izbranem mejnem prehodu. Države članice se spodbuja, naj se pri pripravi svojih nacionalnih načrtov za uvedbo ustrezno

uvedbo. Ta mesečna poročila bi morala po potrebi vključevati popravne ukrepe, da se zagotovi skladnost s postopnim začetkom delovanja.

usklajujejo z upravljavci infrastrukture, na kateri so mejni prehodi. Za spremljanje skladnosti s postopnim začetkom delovanja bi morale države članice Komisiji in agenciji eu-LISA zagotoviti mesečna poročila o izvajanju svojih načrtov za uvedbo. Ta mesečna poročila bi morala po potrebi vključevati popravne ukrepe, da se zagotovi skladnost s postopnim začetkom delovanja.

Or. en

Predlog spremembe 46
Francisco Assis
v imenu skupine S&D

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Za olajšanje nemotene uvedbe SVI bi morale države članice v posvetovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA pripraviti nacionalne načrte za uvedbo. Nacionalni načrti za uvedbo bi morali za vsako posamezno fazo postopnega začetka delovanja SVI vključevati informacije o zastavljenih pragovih in zahtevah, zlasti: (i) datum, od katerega bo SVI deloval na vsakem posameznem mejnem prehodu, (ii) odstotek, ki ga predstavlja ocenjeno število prehodov meje, ki se evidentirajo v SVI, glede na skupno število državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, ter (iii) po potrebi biometrične funkcije, ki se uporabljajo na posameznem izbranem mejnem prehodu. Države članice se spodbuja, naj se pri pripravi svojih nacionalnih načrtov za uvedbo ustrezno usklajujejo z upravljavci infrastrukture, na kateri so mejni prehodi. Za spremljanje skladnosti s postopnim začetkom delovanja bi morale države članice Komisiji in agenciji eu-LISA zagotoviti mesečna poročila o izvajanju svojih načrtov za	(8) Za olajšanje nemotene uvedbe SVI bi morale države članice v posvetovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA pripraviti nacionalne načrte za uvedbo. Nacionalni načrti za uvedbo bi morali za vsako posamezno fazo postopnega začetka delovanja SVI vključevati informacije o zastavljenih pragovih in zahtevah, zlasti: (i) datum, od katerega bo SVI deloval na vsakem posameznem mejnem prehodu, (ii) odstotek, ki ga predstavlja ocenjeno število prehodov meje, ki se evidentirajo v SVI, glede na skupno število državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, ter (iii) po potrebi biometrične funkcije, ki se uporabljajo na posameznem izbranem mejnem prehodu. Države članice se spodbuja, naj se pri pripravi svojih nacionalnih načrtov za uvedbo ustrezno usklajujejo z upravljavci infrastrukture, na kateri so mejni prehodi. Za spremljanje skladnosti s postopnim začetkom delovanja bi morale države članice Komisiji in agenciji eu-LISA zagotoviti mesečna poročila o izvajanju svojih načrtov za

uvedbo. Ta mesečna poročila bi morala po potrebi vključevati popravne ukrepe, da se zagotovi skladnost s postopnim začetkom delovanja.	uvedbo***, razen če in dokler se SVI ne uporablja v celoti za vse državljane tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, in sočasno na vseh mejnih prehodih v državi članici***. Ta mesečna poročila bi morala po potrebi vključevati popravne ukrepe, da se zagotovi skladnost s postopnim začetkom delovanja.

Or. en

Obrazložitev

Obveznost predložitve mesečnih poročil o izvajanju načrtov za uvedbo bi morala za države članice veljati le do trenutka, ko je sistem v zadevni državi članici v celoti uveden.

Predlog spremembe 47
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Za olajšanje nemotene uvedbe SVI bi morale države članice v posvetovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA pripraviti nacionalne načrte za uvedbo. Nacionalni načrti za uvedbo bi morali za vsako posamezno fazo postopnega začetka delovanja SVI vključevati informacije o zastavljenih pragovih in zahtevah, zlasti: (i) datum, od katerega bo SVI deloval na vsakem posameznem mejnem prehodu, (ii) odstotek, ki ga predstavlja ocenjeno število prehodov meje, ki se evidentirajo v SVI, glede na skupno število državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, ter (iii) po potrebi biometrične funkcije, ki se uporabljajo na posameznem izbranem mejnem prehodu. Države članice se ***spodbuja, naj se*** pri pripravi svojih nacionalnih načrtov za uvedbo ustrezno ***usklajujejo*** z upravljavci infrastrukture, na kateri so mejni prehodi. Za spremljanje skladnosti s postopnim začetkom delovanja bi morale države članice Komisiji in	(8) Za olajšanje nemotene uvedbe SVI bi morale države članice v posvetovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA pripraviti nacionalne načrte za uvedbo. ***Navedene načrte bi bilo treba objaviti ter jih posredovati Komisiji, Evropskemu parlamentu in deležnikom iz industrije.*** Nacionalni načrti za uvedbo bi morali za vsako posamezno fazo postopnega začetka delovanja SVI vključevati informacije o zastavljenih pragovih in zahtevah, zlasti: (i) datum, od katerega bo SVI deloval na vsakem posameznem mejnem prehodu, (ii) odstotek, ki ga predstavlja ocenjeno število prehodov meje, ki se evidentirajo v SVI, glede na skupno število državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, ter (iii) po potrebi biometrične funkcije, ki se uporabljajo na posameznem izbranem mejnem prehodu. Države članice ***bi*** se ***morale*** pri pripravi svojih nacionalnih načrtov za uvedbo ustrezno ***usklajevati*** z upravljavci infrastrukture, na kateri so

agenciji eu-LISA zagotoviti mesečna poročila o izvajanju svojih načrtov za uvedbo. Ta mesečna poročila bi morala po potrebi vključevati popravne ukrepe, da se zagotovi skladnost s postopnim začetkom delovanja.	mejni prehodi. Za spremljanje skladnosti s postopnim začetkom delovanja bi morale države članice Komisiji***, Evropskemu parlamentu*** in agenciji eu-LISA zagotoviti mesečna poročila o izvajanju svojih načrtov za uvedbo. Ta mesečna poročila bi morala po potrebi vključevati popravne ukrepe, da se zagotovi skladnost s postopnim začetkom delovanja.

Or. en

Predlog spremembe 48
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Moritz Körner

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(8a) Da bi omogočili nemoteno uvajanje SVI, bi bilo treba zagotoviti, da konec postopnega začetka delovanja SVI ne sovpada z najbolj obremenjenim poletnim obdobjem potovanj (od junija do avgusta) ali zimskim obdobjem potovanj (od decembra do februarja).

Or. en

Predlog spremembe 49
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(8a) Nacionalni načrti za uvedbo, ki jih morajo države članice pripraviti v skladu s to uredbo, bi morali biti jedrnati in sorazmerni ter ne bi smeli ustvarjati nepotrebnega upravnega bremena.

Or. en

Predlog spremembe 50
Francisco Assis
v imenu skupine S&D

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Zaradi postopnega začetka delovanja SVI in morebitne nepopolnosti podatkov, evidentiranih v SVI, bi bilo treba potne listine državljanov tretjih držav med postopnim začetkom delovanja SVI pri vstopu in izstopu sistematično žigosati. Nacionalni organi bi morali upoštevati morebitno nepopolnost evidenc o vstopu/izstopu oziroma evidenc o zavrnitvi, zato bi morali zanje žigi prevladati nad informacijami, evidentiranimi v SVI. Poleg tega bi se morali nacionalni organi pri zagotavljanju informacij državljanom tretjih držav o najdaljšem preostalem trajanju njihovega dovoljenega bivanja pri svoji oceni zanašati na žige, odtisnjene v potnih listinah. Če žiga ni, ***bi morali prevladati podatki, evidentirani v SVI***.	(9) Zaradi postopnega začetka delovanja SVI in morebitne nepopolnosti podatkov, evidentiranih v SVI, bi bilo treba potne listine državljanov tretjih držav med postopnim začetkom delovanja SVI pri vstopu in izstopu sistematično žigosati. Nacionalni organi bi morali upoštevati morebitno nepopolnost evidenc o vstopu/izstopu oziroma evidenc o zavrnitvi, zato bi morali zanje žigi prevladati nad informacijami, evidentiranimi v SVI. Poleg tega bi se morali nacionalni organi pri zagotavljanju informacij državljanom tretjih držav o najdaljšem preostalem trajanju njihovega dovoljenega bivanja pri svoji oceni zanašati na žige, odtisnjene v potnih listinah. ***Podatke, evidentirane v SVI, bi bilo treba pri izračunu najdaljšega preostalega trajanja uporabiti le,*** če žiga ni.

Or. en

Obrazložitev

Med postopnim začetkom delovanja ne smejo prevladati podatki v SVI, saj ti podatki zelo verjetno ne bodo popolni.

Predlog spremembe 51
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Zaradi postopnega začetka delovanja SVI ***in*** morebitne nepopolnosti podatkov, evidentiranih v SVI, bi bilo treba potne listine državljanov tretjih držav med postopnim začetkom delovanja SVI pri vstopu in izstopu sistematično žigosati. Nacionalni organi bi morali upoštevati morebitno nepopolnost evidenc o vstopu/izstopu oziroma evidenc o zavrnitvi, zato bi morali zanje žigi prevladati nad informacijami, evidentiranimi v SVI. Poleg tega bi se morali nacionalni organi pri zagotavljanju informacij državljanom tretjih držav o najdaljšem preostalem trajanju njihovega dovoljenega bivanja pri svoji oceni zanašati na žige, odtisnjene v potnih listinah. Če žiga ni, bi morali prevladati podatki, evidentirani v SVI.	(9) Zaradi postopnega začetka delovanja SVI ***ter*** morebitne nepopolnosti ***in netočnosti*** podatkov, evidentiranih v SVI, bi bilo treba potne listine državljanov tretjih držav med postopnim začetkom delovanja SVI pri vstopu in izstopu sistematično žigosati. Nacionalni organi bi morali upoštevati morebitno nepopolnost evidenc o vstopu/izstopu oziroma evidenc o zavrnitvi, zato bi morali zanje žigi prevladati nad informacijami, evidentiranimi v SVI. Poleg tega bi se morali nacionalni organi pri zagotavljanju informacij državljanom tretjih držav o najdaljšem preostalem trajanju njihovega dovoljenega bivanja pri svoji oceni zanašati na žige, odtisnjene v potnih listinah. Če žiga ni, bi morali prevladati podatki, evidentirani v SVI.

Or. en

Predlog spremembe 52
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Ker so lahko podatki, ki so bili v SVI evidentirani med postopnim začetkom delovanja SVI, nepopolni, ***nacionalni organi*** ne bi smeli ***upoštevati rezultatov avtomatiziranega kalkulatorja***, kar zadeva najdaljše preostalo trajanje dovoljenega bivanja državljanov tretjih držav, evidentiranih v SVI. Podobno ***nacionalni organi pri opravljanju svojih nalog ne bi smeli upoštevati*** avtomatiziranega mehanizma za ugotavljanje oziroma označevanje odsotnosti evidenc o izstopu po datumu izteka dovoljenega bivanja ali evidenc, pri katerih je bilo najdaljše trajanje dovoljenega bivanja preseženo, ki	(10) Ker so lahko podatki, ki so bili v SVI evidentirani med postopnim začetkom delovanja SVI, nepopolni, ***se podatki, evidentirani v SVI,*** ne bi smeli ***obdelovati z avtomatiziranim kalkulatorjem***, kar zadeva najdaljše preostalo trajanje dovoljenega bivanja državljanov tretjih držav, evidentiranih v SVI. Podobno ***bi bilo treba med postopnim začetkom delovanja začasno prekiniti uporabo*** avtomatiziranega mehanizma za ugotavljanje oziroma označevanje odsotnosti evidenc o izstopu po datumu izteka dovoljenega bivanja ali evidenc, pri katerih je bilo najdaljše trajanje

ustvarja sezname oseb, identificiranih kot osebe, ki so prekoračile obdobje dovoljenega bivanja.	dovoljenega bivanja preseženo, ki ustvarja sezname oseb, identificiranih kot osebe, ki so prekoračile obdobje dovoljenega bivanja.

Or. en

Predlog spremembe 53
Francisco Assis
v imenu skupine S&D

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Ker so lahko podatki, ki so bili v SVI evidentirani med postopnim začetkom delovanja SVI, nepopolni, nacionalni organi ne bi smeli upoštevati rezultatov avtomatiziranega kalkulatorja, kar zadeva najdaljše preostalo trajanje dovoljenega bivanja državljanov tretjih držav, evidentiranih v SVI. Podobno nacionalni organi pri opravljanju svojih nalog ne bi smeli upoštevati avtomatiziranega mehanizma za ugotavljanje oziroma označevanje odsotnosti evidenc o izstopu po datumu izteka dovoljenega bivanja ali evidenc, pri katerih je bilo najdaljše trajanje dovoljenega bivanja preseženo***, ki ustvarja sezname oseb, identificiranih kot osebe, ki so prekoračile obdobje dovoljenega bivanja***.	(10) Ker so lahko podatki, ki so bili v SVI evidentirani med postopnim začetkom delovanja SVI, nepopolni, nacionalni organi ne bi smeli upoštevati rezultatov avtomatiziranega kalkulatorja, kar zadeva najdaljše preostalo trajanje dovoljenega bivanja državljanov tretjih držav, evidentiranih v SVI. Podobno nacionalni organi pri opravljanju svojih nalog ne bi smeli upoštevati avtomatiziranega mehanizma za ugotavljanje oziroma označevanje odsotnosti evidenc o izstopu po datumu izteka dovoljenega bivanja ali evidenc, pri katerih je bilo najdaljše trajanje dovoljenega bivanja preseženo.

Or. en

Obrazložitev

Med postopnim začetkom delovanja se ne bi smel ustvarjati seznam oseb, ki so prekoračile obdobje dovoljenega bivanja.

Predlog spremembe 54
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Da bi imele države članice dovolj časa za prilagoditev začetku delovanja SVI, uporaba biometričnih funkcij na mejnih prehodih v prvih ***60*** koledarskih dneh postopnega začetka delovanja ne bi smela biti obvezna. Države članice bi morale najpozneje ***90***. koledarski dan po postopnem začetku delovanja SVI uporabljati z biometričnimi funkcijami vsaj na ***polovici*** svojih mejnih prehodov. Zagotavljanje biometričnih podatkov ne bi smelo biti pogoj za vstop državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, na tistih mejnih prehodih, na katerih se SVI uporablja brez biometričnih funkcij.	(11) Da bi imele države članice dovolj časa za prilagoditev začetku delovanja SVI, uporaba biometričnih funkcij na mejnih prehodih v prvih ***180*** koledarskih dneh postopnega začetka delovanja ne bi smela biti obvezna. Države članice bi morale najpozneje ***180***. koledarski dan po postopnem začetku delovanja SVI uporabljati z biometričnimi funkcijami vsaj na ***10 %*** svojih mejnih prehodov. Zagotavljanje biometričnih podatkov ne bi smelo biti pogoj za vstop državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, na tistih mejnih prehodih, na katerih se SVI uporablja brez biometričnih funkcij.

Or. en

Predlog spremembe 55
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Da bi imele države članice dovolj časa za prilagoditev začetku delovanja SVI, uporaba biometričnih funkcij na mejnih prehodih v prvih 60 koledarskih dneh postopnega začetka delovanja ne bi smela biti obvezna. Države članice bi morale najpozneje 90. koledarski dan po postopnem začetku delovanja SVI uporabljati z biometričnimi funkcijami vsaj na polovici svojih mejnih prehodov. Zagotavljanje biometričnih podatkov ne bi smelo biti pogoj za vstop državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, ***na tistih mejnih prehodih, na katerih se SVI uporablja brez biometričnih funkcij***.	(11) Da bi imele države članice dovolj časa za prilagoditev začetku delovanja SVI, uporaba biometričnih funkcij na mejnih prehodih v prvih 60 koledarskih dneh postopnega začetka delovanja ne bi smela biti obvezna. Države članice bi morale najpozneje 90. koledarski dan po postopnem začetku delovanja SVI uporabljati z biometričnimi funkcijami vsaj na polovici svojih mejnih prehodov. ***Med postopnim začetkom delovanja in v primeru začasne prekinitve uporabe SVI*** zagotavljanje biometričnih podatkov ne bi smelo biti pogoj za vstop državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI.

Or. en

Predlog spremembe 56
Karlo Ressler

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Da bi imele države članice dovolj časa za prilagoditev začetku delovanja SVI, uporaba biometričnih funkcij na mejnih prehodih v prvih 60 koledarskih dneh postopnega začetka delovanja ne bi smela biti obvezna. Države članice bi morale najpozneje 90. koledarski dan po postopnem začetku delovanja SVI uporabljati z biometričnimi funkcijami vsaj na polovici svojih mejnih prehodov. Zagotavljanje biometričnih podatkov ne bi smelo biti pogoj za vstop državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, na tistih mejnih prehodih, na katerih se SVI uporablja brez biometričnih funkcij.	(11) Da bi imele države članice dovolj časa za prilagoditev začetku delovanja SVI, uporaba biometričnih funkcij na mejnih prehodih v prvih 60 koledarskih dneh postopnega začetka delovanja ne bi smela biti obvezna. Države članice bi morale najpozneje 90. koledarski dan po postopnem začetku delovanja SVI uporabljati z biometričnimi funkcijami vsaj na polovici svojih mejnih prehodov. ***Kjer je to ustrezno, bi morale države članice dati prednost delovanju SVI z biometričnimi funkcijami na mejnih prehodih, ki so v njihovih nacionalnih načrtih za uvedbo opredeljeni kot prehodi, ki so najpogosteje izpostavljeni nedovoljenim migracijam, nezakonitim prehodom meje ali organiziranemu kriminalu.*** Zagotavljanje biometričnih podatkov ne bi smelo biti pogoj za vstop državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, na tistih mejnih prehodih, na katerih se SVI uporablja brez biometričnih funkcij.

Or. en

Predlog spremembe 57
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Da bi imele države članice dovolj	(11) Da bi imele države članice dovolj

časa za prilagoditev začetku delovanja SVI, uporaba biometričnih funkcij na mejnih prehodih v prvih 60 koledarskih dneh postopnega začetka delovanja ne bi smela biti obvezna. Države članice bi morale najpozneje 90. koledarski dan po postopnem začetku delovanja SVI uporabljati z biometričnimi funkcijami vsaj na polovici svojih mejnih prehodov. Zagotavljanje biometričnih podatkov ne bi smelo biti pogoj za vstop državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, na tistih mejnih prehodih, na katerih se SVI uporablja brez biometričnih funkcij.	časa za prilagoditev začetku delovanja SVI, uporaba biometričnih funkcij na mejnih prehodih v prvih 60 koledarskih dneh postopnega začetka delovanja ne bi smela biti obvezna. ***Vendar se države članice močno spodbuja, naj v navedenem obdobju uporabljajo navedene funkcije, da bi podprle nemoten operativni prehod ter omogočile pravočasno odkrivanje in reševanje morebitnih težav pri izvajanju.*** Države članice bi morale najpozneje 90. koledarski dan po postopnem začetku delovanja SVI uporabljati z biometričnimi funkcijami vsaj na polovici svojih mejnih prehodov. Zagotavljanje biometričnih podatkov ne bi smelo biti pogoj za vstop državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, na tistih mejnih prehodih, na katerih se SVI uporablja brez biometričnih funkcij.
	Or. en

Predlog spremembe 58
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Državljane tretjih držav, katerih podatki se evidentirajo v SVI, bi bilo treba o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi z obdelavo njihovih podatkov obvestiti v obliki predloge, kot je določeno v členu 50(5) Uredbe (EU) 2017/2226. Informacije, ki jih je treba zagotoviti državljanom tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, bi se morale nanašati na postopen začetek delovanja SVI. Državljane tretjih držav bi bilo treba v predlogi obvestiti o njihovi obveznosti zagotavljanja biometričnih podatkov na mejnih prehodih, kadar je to pogoj za vstop. V predlogi bi jih bilo treba seznaniti s posledicami, ki nastanejo, če biometričnih podatkov ne zagotovijo. V	(14) Državljane tretjih držav, katerih podatki se evidentirajo v SVI, bi bilo treba o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi z obdelavo njihovih podatkov obvestiti v obliki predloge, kot je določeno v členu 50(5) Uredbe (EU) 2017/2226***, poleg tega bi jih bilo treba obvestiti, da je zbiranje podatkov obvezno zaradi preučitve pogojev za vstop in da se vstop zavrne, če državljan tretje države ne da biometričnih podatkov, zahtevanih za evidentiranje, preverjanje ali ugotavljanje identitete v SVI, kot je določeno v členu 50(1), točki (d) in (e), Uredbe (EU) 2017/2226***. Informacije, ki jih je treba zagotoviti državljanom tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, bi se morale

predlogi bi jih bilo treba obvestiti, da ne bodo mogli avtomatizirano preveriti preostalega trajanja dovoljenega bivanja.	nanašati na postopen začetek delovanja SVI. Državljane tretjih držav bi bilo treba v predlogi obvestiti o njihovi obveznosti zagotavljanja biometričnih podatkov na mejnih prehodih, kadar je to pogoj za vstop. V predlogi bi jih bilo treba seznaniti s posledicami, ki nastanejo, če biometričnih podatkov ne zagotovijo. V predlogi bi jih bilo treba obvestiti, da ne bodo mogli avtomatizirano preveriti preostalega trajanja dovoljenega bivanja.

Or. en

Predlog spremembe 59
Francisco Assis
v imenu skupine S&D

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Državljane tretjih držav, katerih podatki se evidentirajo v SVI, bi bilo treba o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi z obdelavo njihovih podatkov obvestiti v obliki predloge, kot je določeno v členu 50(5) Uredbe (EU) 2017/2226. Informacije, ki jih je treba zagotoviti državljanom tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, bi se morale nanašati na postopen začetek delovanja SVI. Državljane tretjih držav bi bilo treba v predlogi obvestiti o njihovi obveznosti zagotavljanja biometričnih podatkov na mejnih prehodih, kadar je to pogoj za vstop. V predlogi bi jih bilo treba seznaniti s posledicami, ki nastanejo, če biometričnih podatkov ne zagotovijo. V predlogi bi jih bilo treba obvestiti, da ne bodo mogli avtomatizirano preveriti preostalega trajanja dovoljenega bivanja.	(14) Državljane tretjih držav, katerih podatki se evidentirajo v SVI, bi bilo treba o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi z obdelavo njihovih podatkov obvestiti v obliki predloge, kot je določeno v členu 50(5) Uredbe (EU) 2017/2226. Informacije, ki jih je treba zagotoviti državljanom tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, bi se morale nanašati na postopen začetek delovanja SVI. Državljane tretjih držav bi bilo treba v predlogi obvestiti o njihovi obveznosti zagotavljanja biometričnih podatkov na mejnih prehodih, kadar je to pogoj za vstop. V predlogi bi jih bilo treba seznaniti s posledicami, ki nastanejo, če biometričnih podatkov ne zagotovijo. V predlogi bi jih bilo treba obvestiti, da ne bodo mogli avtomatizirano preveriti preostalega trajanja dovoljenega bivanja. ***Nacionalni organi bi si morali po najboljših močeh prizadevati, da navedenim državljanom tretjih držav zagotovijo podrobnosti o trajanju***

njihovega dovoljenega bivanja na podlagi žigov v njihovih potnih listinah.

Or. en

Obrazložitev

Za potnike iz tretjih držav bodo veljale obveznosti SVI brez koristi, vsaj med postopnim začetkom delovanja. V teh okoliščinah bi si morali nacionalni organi držav članic po najboljših močeh prizadevati, da bi bili državljani tretjih držav obveščeni o trajanju svojega preostalega dovoljenega bivanja.

Predlog spremembe 60
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) Komisija bi morala na spletišču SVI opraviti ustrezne posodobitve, ki bi odražale postopen začetek delovanja SVI.	(15) Komisija bi morala na spletišču SVI ***vsaj vsak mesec*** opraviti ustrezne posodobitve, ki bi odražale postopen začetek delovanja SVI.

Or. en

Predlog spremembe 61
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) ***Cilj ozaveščanja državljanov tretjih držav o njihovih posebnih pravicah in obveznostih bi se najbolje dosegel, če bi države članice izvajanje kampanje prilagodile načinu delovanja SVI na svojih mejah, na katerih se uporablja SVI v skladu s členom 4 Uredbe (EU) 2017/2226.*** Informativno gradivo, ki ga je ob podpori držav članic pripravila Komisija na podlagi člena 51 Uredbe	(16) Informativno gradivo, ki ga je ob podpori držav članic pripravila Komisija na podlagi člena 51 Uredbe (EU) 2017/2226, bi bilo zato treba prilagoditi izvedbi kampanje za obveščanje, ki spremlja postopen začetek delovanja.

(EU) 2017/2226, bi bilo zato treba prilagoditi izvedbi kampanje za obveščanje, ki spremlja postopen začetek delovanja.

Or. en

Predlog spremembe 62
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Cilj ozaveščanja državljanov tretjih držav o njihovih posebnih pravicah in obveznostih bi se najbolje dosegel, če bi države članice izvajanje kampanje prilagodile načinu delovanja SVI na svojih mejah, na katerih se uporablja SVI v skladu s členom 4 Uredbe (EU) 2017/2226. Informativno gradivo, ki ga je ob podpori držav članic pripravila Komisija na podlagi člena 51 Uredbe (EU) 2017/2226, bi bilo zato treba prilagoditi izvedbi kampanje za obveščanje, ki spremlja postopen začetek delovanja.	(16) Cilj ozaveščanja državljanov tretjih držav o njihovih posebnih pravicah in obveznostih bi se najbolje dosegel, če bi države članice izvajanje kampanje prilagodile načinu delovanja SVI na svojih mejah, na katerih se uporablja SVI v skladu s členom 4 Uredbe (EU) 2017/2226. Informativno gradivo, ki ga je ***v sodelovanju z nadzornimi organi in Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov ter*** ob podpori držav članic pripravila Komisija na podlagi člena 51 Uredbe (EU) 2017/2226, bi bilo zato treba prilagoditi izvedbi kampanje za obveščanje, ki spremlja postopen začetek delovanja.

Or. en

Predlog spremembe 63
Francisco Assis
v imenu skupine S&D

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Cilj ozaveščanja državljanov tretjih držav o njihovih posebnih pravicah in	(16) Cilj ozaveščanja državljanov tretjih držav o njihovih posebnih pravicah in

obveznostih bi se najbolje dosegel, če bi države članice izvajanje kampanje prilagodile načinu delovanja SVI na svojih mejah, na katerih se uporablja SVI v skladu s členom 4 Uredbe (EU) 2017/2226. Informativno gradivo, ki ga je ob podpori držav članic pripravila ***Komisija*** na podlagi člena 51 Uredbe (EU) 2017/2226, bi ***bilo zato treba prilagoditi izvedbi kampanje*** za obveščanje***, ki spremlja postopen začetek delovanja***.	obveznostih bi se najbolje dosegel, če bi države članice izvajanje kampanje prilagodile načinu delovanja SVI na svojih mejah, na katerih se uporablja SVI v skladu s členom 4 Uredbe (EU) 2017/2226. ***Komisija bi zato morala prilagoditi*** informativno gradivo, ki ga je ob podpori držav članic pripravila na podlagi člena 51 Uredbe (EU) 2017/2226, ***da*** bi ***postopen začetek delovanja spremljala natančna kampanja*** za obveščanje.
	Or. en

Predlog spremembe 64
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Med postopnim začetkom delovanja SVI spletna storitev državljanom tretjih držav ne bo omogočala elektronskega preverjanja točnega trajanja njihovega dovoljenega bivanja.	(17) Med postopnim začetkom delovanja SVI spletna storitev državljanom tretjih držav ne bo omogočala elektronskega preverjanja točnega trajanja njihovega dovoljenega bivanja. ***Ne glede na to bi morale imeti države članice možnost, da v sodelovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA uvedejo začasne različice ali predoperativne različice spletne storitve z omejenimi funkcijami za testiranje, predstavitev in zgodnje potrjevanje zmogljivosti SVI.***
	Or. en

Predlog spremembe 65
Francisco Assis
v imenu skupine S&D

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Med postopnim začetkom delovanja SVI spletna storitev državljanom tretjih držav ne bo omogočala elektronskega preverjanja točnega trajanja njihovega dovoljenega bivanja.	(17) Med postopnim začetkom delovanja SVI spletna storitev državljanom tretjih držav ne bo omogočala elektronskega preverjanja točnega trajanja njihovega dovoljenega bivanja. ***Nacionalni organi bi si morali po najboljših močeh prizadevati, da navedenim državljanom tretjih držav zagotovijo podrobnosti o trajanju njihovega dovoljenega bivanja na podlagi žigov v njihovih potnih listinah.***

Or. en

Obrazložitev

Za državljane tretjih držav bodo veljale obveznosti SVI brez koristi, vsaj med postopnim začetkom delovanja. V teh okoliščinah bi si morali nacionalni organi držav članic po najboljših močeh prizadevati, da bi bili državljani tretjih držav obveščeni o trajanju svojega preostalega dovoljenega bivanja.

Predlog spremembe 66
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Ta uredba ne vpliva na obveznosti letalskih prevoznikov, ladijskih prevoznikov in prevoznikov v mednarodnem prometu, ki po kopenski poti z avtobusom prevažajo skupine, kot so določene v členu 26(1) Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma[5] in Direktivi Sveta 2001/51/ES[6]. V zvezi s tem bi morali prevozniki preveriti žige, odtisnjene v potnih listinah. Za zagotovitev učinkovite komunikacije s prevozniki o konkretni uporabi SVI na mejnih prehodih, je ključno, da države članice glede uvedbe SVI na svojih mejnih prehodih ravnajo pregledno, saj to nazadnje koristi potnikom.	(18) Ta uredba ne vpliva na obveznosti letalskih prevoznikov, ladijskih prevoznikov in prevoznikov v mednarodnem prometu, ki po kopenski poti z avtobusom prevažajo skupine, kot so določene v členu 26(1) Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma[5] in Direktivi Sveta 2001/51/ES[6]. V zvezi s tem bi morali prevozniki preveriti žige, odtisnjene v potnih listinah. Za zagotovitev učinkovite komunikacije s prevozniki o konkretni uporabi SVI na mejnih prehodih, je ključno, da države članice glede uvedbe SVI na svojih mejnih prehodih ravnajo pregledno ***in svoje nacionalne načrte za uvedbo posredujejo deležnikom iz industrije***, saj to nazadnje koristi

potnikom.

[5] Konvencija o izvajanju schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah (v nadaljnjem besedilu: Konvencija o izvajanju Schengenskega sporazuma) (UL L 239, 22.9.2000, str. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/2000/922/oj).

[6] Direktiva Sveta 2001/51/ES z dne 28. junija 2001 o dopolnitvi določb člena 26 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 (UL L 187, 10.7.2001, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/51/oj).

[5] Konvencija o izvajanju schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah (v nadaljnjem besedilu: Konvencija o izvajanju Schengenskega sporazuma) (UL L 239, 22.9.2000, str. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/2000/922/oj).

[6] Direktiva Sveta 2001/51/ES z dne 28. junija 2001 o dopolnitvi določb člena 26 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 (UL L 187, 10.7.2001, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/51/oj).

Or. en

Predlog spremembe 67
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Člen 22 Uredbe (EU) 2017/2226 in člen 12a Uredbe (EU) 2016/399 določata prehodno obdobje in prehodne ukrepe, ki se nanašajo na začetek delovanja SVI. Od navedenih členov je potrebno odstopati, da se zagotovi, da se prehodno obdobje in prehodni ukrepi uporabljajo šele od konca postopnega začetka delovanja. ***Navedeno odstopanje bi se moralo prenehati uporabljati pet let in 180 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226.***	(19) Člen 22 Uredbe (EU) 2017/2226 in člen 12a Uredbe (EU) 2016/399 določata prehodno obdobje in prehodne ukrepe, ki se nanašajo na začetek delovanja SVI. Od navedenih členov je potrebno odstopati, da se zagotovi, da se prehodno obdobje in prehodni ukrepi uporabljajo šele od konca postopnega začetka delovanja.

Or. en

Predlog spremembe 68
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Da bi se nacionalni organi in agencije EU pri opravljanju svojih nalog izogibali sprejemanju odločitev izključno na podlagi podatkov, evidentiranih v SVI, bi morali upoštevati, da lahko posamezna dokumentacija, evidentirana v SVI, vsebuje nepopolne podatkovne nize. ***Navedeno odstopanje bi se moralo prenehati uporabljati pet let po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226, da bi se upoštevalo petletno obdobje hrambe za podatkovne nize, pri katerih manjka evidenca o izstopu, kot je določeno v členu 34(3) navedene uredbe.***	(20) Da bi se nacionalni organi in agencije EU pri opravljanju svojih nalog izogibali sprejemanju odločitev izključno na podlagi podatkov, evidentiranih v SVI, bi morali upoštevati, da lahko posamezna dokumentacija, evidentirana v SVI, vsebuje nepopolne ***ali netočne*** podatkovne nize.

Or. en

Predlog spremembe 69
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) ***Da bi se nacionalni organi in agencije EU pri opravljanju svojih nalog izogibali sprejemanju odločitev izključno na podlagi podatkov, evidentiranih v SVI, bi morali upoštevati***, da lahko posamezna dokumentacija, evidentirana v SVI, vsebuje nepopolne podatkovne nize. Navedeno odstopanje bi se moralo prenehati uporabljati pet let po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226, da bi se	(20) ***Ob upoštevanju dejstva***, da lahko posamezna dokumentacija, evidentirana v SVI***, med postopnim začetkom delovanja*** vsebuje nepopolne podatkovne nize***, nacionalni organi ne bi smeli sprejemati odločitev, ki negativno vplivajo na posameznike, izključno na podlagi podatkov, evidentiranih v SVI, ali dejstva, da ni evidence o vstopu ali izstopu***. Navedeno odstopanje bi se moralo prenehati uporabljati pet let po datumu, ki

upoštevalo petletno obdobje hrambe za podatkovne nize, pri katerih manjka evidenca o izstopu, kot je določeno v členu 34(3) navedene uredbe.

ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226, da bi se upoštevalo petletno obdobje hrambe za podatkovne nize, pri katerih manjka evidenca o izstopu, kot je določeno v členu 34(3) navedene uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 70
Marieke Ehlers
v imenu skupine PfE
Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Da bi se nacionalni organi in agencije EU pri opravljanju svojih nalog izogibali sprejemanju odločitev izključno na podlagi podatkov, evidentiranih v SVI, bi morali upoštevati, da lahko posamezna dokumentacija, evidentirana v SVI, vsebuje nepopolne podatkovne nize. Navedeno odstopanje bi se moralo prenehati uporabljati pet let po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226, da bi se upoštevalo petletno obdobje hrambe za podatkovne nize, pri katerih manjka evidenca o izstopu, kot je določeno v členu 34(3) navedene uredbe.	(20) Da bi se nacionalni organi in agencije EU pri opravljanju svojih nalog izogibali sprejemanju odločitev izključno na podlagi podatkov, evidentiranih v SVI, bi morali upoštevati, da lahko posamezna dokumentacija, evidentirana v SVI, vsebuje nepopolne podatkovne nize. Navedeno odstopanje bi se moralo prenehati uporabljati pet let po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226, da bi se upoštevalo petletno obdobje hrambe za podatkovne nize, pri katerih manjka evidenca o izstopu, kot je določeno v členu 34(3) navedene uredbe. ***Evidence o vstopu in izstopu, ustvarjene med postopnim začetkom delovanja, se ne bi smele uporabljati za avtomatizirano poročanje in avtomatizirane postopke, vključno z avtomatiziranimi poizvedbami v sistemu ETIAS.***

Or. en

Obrazložitev

Namen predloga spremembe je vzpostaviti ravnotežje med popolnim izbrisom podatkov in ustvarjanjem lažno pozitivnih rezultatov na podlagi nepopolnih podatkov.

Predlog spremembe 71
Francisco Assis
v imenu skupine S&D

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) ***Da bi se*** nacionalni organi in agencije EU pri opravljanju svojih nalog ***izogibali*** sprejemanju odločitev izključno na podlagi podatkov, evidentiranih v SVI, bi morali ***upoštevati***, da lahko posamezna dokumentacija, evidentirana v SVI, vsebuje nepopolne podatkovne nize. Navedeno odstopanje bi se moralo prenehati uporabljati pet let po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226, da bi se upoštevalo petletno obdobje hrambe za podatkovne nize, pri katerih manjka evidenca o izstopu, kot je določeno v členu 34(3) navedene uredbe.	(20) Nacionalni organi in agencije EU ***bi se morali*** pri opravljanju svojih nalog ***izogibati*** sprejemanju odločitev izključno ***ali predvsem*** na podlagi podatkov, evidentiranih v SVI, ***saj*** bi ***se*** morali ***zavedati***, da lahko posamezna dokumentacija, evidentirana v SVI, vsebuje nepopolne podatkovne nize. Navedeno odstopanje bi se moralo prenehati uporabljati pet let po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226, da bi se upoštevalo petletno obdobje hrambe za podatkovne nize, pri katerih manjka evidenca o izstopu, kot je določeno v členu 34(3) navedene uredbe.

Or. en

Obrazložitev

Pojasniti bi bilo treba, da se nacionalni organi in agencije EU zaradi postopnega začetka delovanja in nepopolnih podatkovnih nizov, ki bodo ustvarjeni, v obdobju petih let ne morejo zanašati na informacije v SVI.

Predlog spremembe 72
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Evropska agencija za mejno in obalno stražo bi se morala vzdržati tega, da bi podatke, ki so bili v SVI evidentirani med postopnim začetkom delovanja,	***črtano***

uporabila za izvajanje analiz tveganja in ocen ranljivosti, saj bi nepopolnost podatkov lahko privedla do zavajajočih ocen tveganja in ranljivosti.

Or. fi

Predlog spremembe 73
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Evropska agencija za mejno in obalno stražo bi se morala vzdržati tega, da bi podatke, ki so bili v SVI evidentirani med postopnim začetkom delovanja, uporabila za izvajanje analiz tveganja in ocen ranljivosti, saj bi nepopolnost podatkov lahko privedla do zavajajočih ocen tveganja in ranljivosti.	(22) Evropska agencija za mejno in obalno stražo bi se morala vzdržati tega, da bi podatke, ki so bili v SVI evidentirani med postopnim začetkom delovanja, uporabila za izvajanje analiz tveganja in ocen ranljivosti, saj bi nepopolnost podatkov lahko privedla do zavajajočih ocen tveganja in ranljivosti. ***Podobno bi bilo treba v skladu z načelom točnosti in za preprečitev tveganja nepravilnih ujemanj do konca postopnega začetka delovanja SVI izključiti dostop Europola do podatkov, evidentiranih v SVI, za namene kazenskega pregona.***

Or. en

Predlog spremembe 74
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Za zagotovitev učinkovitega upravljanja zunanjih meja med postopnim začetkom delovanja SVI na mejnih prehodih, na katerih se SVI ne uporablja, bi bilo treba mejno kontrolo izvajati v skladu	(23) ***Učinkovito upravljanje zunanjih meja je bistveno za schengensko območje brez kontrol na notranjih mejah, saj omogoča zakonito prehajanje meja, zagotavlja učinkovito upravljanje***

z Uredbo (EU) 2016/399, kot se uporablja [dan pred datumom začetka delovanja SVI, kakor ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226]. Na mejnih prehodih, na katerih se uporablja SVI, bi bilo treba mejno kontrolo izvajati v skladu z Uredbo (EU) 2017/2226 in zakonikom o schengenskih mejah. Vendar bi se morala za preverjanje na mejnih prehodih, na katerih se uporablja SVI brez biometričnih funkcij, uporabljati posebna odstopanja od navedenih uredb, da se omogoči postopen začetek delovanja. To bi se moralo zgoditi brez poseganja v preverjanje imetnikov vizumov z uporabo prstnih odtisov v skladu z Uredbo (ES) št. 787/2008.

migracij, krepi notranjo varnost z odkrivanjem in preprečevanjem groženj na zunanjih mejah ter podpira načelo prostega gibanja oseb. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja zunanjih meja med postopnim začetkom delovanja SVI na mejnih prehodih, na katerih se SVI ne uporablja, bi bilo treba mejno kontrolo izvajati v skladu z Uredbo (EU) 2016/399, kot se uporablja [dan pred datumom začetka delovanja SVI, kakor ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226]. Na mejnih prehodih, na katerih se uporablja SVI, bi bilo treba mejno kontrolo izvajati v skladu z Uredbo (EU) 2017/2226 in zakonikom o schengenskih mejah. Vendar bi se morala za preverjanje na mejnih prehodih, na katerih se uporablja SVI brez biometričnih funkcij, uporabljati posebna odstopanja od navedenih uredb, da se omogoči postopen začetek delovanja. To bi se moralo zgoditi brez poseganja v preverjanje imetnikov vizumov z uporabo prstnih odtisov v skladu z Uredbo (ES) št. 787/2008.

Or. en

Predlog spremembe 75
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(24) Da se omogoči učinkovita prilagoditev tehničnih in organizacijskih ureditev med postopnim začetkom delovanja SVI v vsaki posamezni državi članici in upoštevajo izjemne okoliščine izpada delovanja centralnega sistema SVI, nacionalnih sistemov ali komunikacijske infrastrukture oziroma predolgih čakalnih dob na njihovih mejah, bi morale imeti države članice možnost, da na nekaterih mejnih prehodih v celoti ali delno začasno	(24) Da se omogoči učinkovita prilagoditev tehničnih in organizacijskih ureditev med postopnim začetkom delovanja SVI v vsaki posamezni državi članici in upoštevajo izjemne okoliščine izpada delovanja centralnega sistema SVI, nacionalnih sistemov ali komunikacijske infrastrukture oziroma predolgih čakalnih dob na njihovih mejah, bi morale imeti države članice možnost, da na nekaterih mejnih prehodih v celoti ali delno začasno

prekinejo uporabo SVI. V primeru delne začasne prekinitve bi bilo treba začasno prekiniti evidentiranje biometričnih podatkov v SVI. V primeru popolne začasne prekinitve se v SVI ne bi smeli evidentirati nobeni podatki. Za zmanjšanje dodatnih tveganj, povezanih z uvedbo SVI z biometričnimi funkcijami, bi morale imeti države članice možnost, da v izjemnih okoliščinah, ki bi privedle do tako intenzivnega prometa, da bi čakalne dobe na mejah postale čezmerne, začasno prekinejo evidentiranje biometričnih podatkov v SVI tudi še po koncu postopnega začetka delovanja. Taka začasna prekinitev bi morala biti mogoča za omejeno obdobje 60 dni po koncu postopnega začetka delovanja SVI in bi jo bilo treba podaljšati še za 60 dni, če biometrične podatke vsebuje manj kot 80 % individualne dokumentacije, evidentirane v SVI med postopnim začetkom delovanja SVI.

prekinejo uporabo SVI. V primeru delne začasne prekinitve bi bilo treba začasno prekiniti evidentiranje biometričnih podatkov v SVI. V primeru popolne začasne prekinitve se v SVI ne bi smeli evidentirati nobeni podatki. Za zmanjšanje dodatnih tveganj, povezanih z uvedbo SVI z biometričnimi funkcijami, bi morale imeti države članice možnost, da v izjemnih okoliščinah, ki bi privedle do tako intenzivnega prometa, da bi čakalne dobe na mejah postale čezmerne, začasno prekinejo evidentiranje biometričnih podatkov v SVI tudi še po koncu postopnega začetka delovanja. Taka začasna prekinitev bi morala biti mogoča za omejeno obdobje 60 dni po koncu postopnega začetka delovanja SVI in bi jo bilo treba podaljšati še za 60 dni, če biometrične podatke vsebuje manj kot 80 % individualne dokumentacije, evidentirane v SVI med postopnim začetkom delovanja SVI. ***Začasna prekinitev evidentiranja biometričnih podatkov v SVI ne bi smela negativno vplivati na pravice in pogoje za vstop državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI. Odločitev o zavrnitvi vstopa v skladu z Uredbo (EU) 2016/399 se ne bi smela sprejeti zgolj na podlagi dejstva, da je država članica začasno prekinila evidentiranje biometričnih podatkov v SVI.***

Or. en

Predlog spremembe 76
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(24) Da se omogoči učinkovita prilagoditev tehničnih in organizacijskih ureditev med postopnim začetkom	(24) Da se omogoči učinkovita prilagoditev tehničnih in organizacijskih ureditev med postopnim začetkom

delovanja SVI v vsaki posamezni državi članici in upoštevajo ***izjemne okoliščine*** izpada delovanja centralnega sistema SVI, nacionalnih sistemov ali komunikacijske infrastrukture oziroma predolgih čakalnih dob na njihovih mejah, bi morale imeti države članice možnost, da na nekaterih mejnih prehodih v celoti ali delno začasno prekinejo uporabo SVI. V primeru delne začasne prekinitve bi bilo treba začasno prekiniti evidentiranje biometričnih podatkov v SVI. V primeru popolne začasne prekinitve se v SVI ne bi smeli evidentirati nobeni podatki. Za zmanjšanje dodatnih tveganj, povezanih z uvedbo SVI z biometričnimi funkcijami, bi morale imeti države članice možnost, da v izjemnih okoliščinah, ki bi privedle do tako intenzivnega prometa, da bi čakalne dobe na mejah postale čezmerne, začasno prekinejo evidentiranje biometričnih podatkov v SVI tudi še po koncu postopnega začetka delovanja. Taka začasna prekinitev bi morala biti mogoča za omejeno obdobje 60 dni po koncu postopnega začetka delovanja SVI in bi jo bilo treba podaljšati še za 60 dni, če biometrične podatke vsebuje manj kot 80 % individualne dokumentacije, evidentirane v SVI med postopnim začetkom delovanja SVI.

delovanja SVI v vsaki posamezni državi članici in upoštevajo ***primeri*** izpada delovanja centralnega sistema SVI, nacionalnih sistemov ali komunikacijske infrastrukture oziroma predolgih čakalnih dob na njihovih mejah, bi morale imeti države članice možnost, da na nekaterih mejnih prehodih v celoti ali delno začasno prekinejo uporabo SVI. V primeru delne začasne prekinitve bi bilo treba začasno prekiniti evidentiranje biometričnih podatkov v SVI. V primeru popolne začasne prekinitve se v SVI ne bi smeli evidentirati nobeni podatki. Za zmanjšanje dodatnih tveganj, povezanih z uvedbo SVI z biometričnimi funkcijami, bi morale imeti države članice možnost, da v izjemnih okoliščinah, ki bi privedle do tako intenzivnega prometa, da bi čakalne dobe na mejah postale čezmerne, začasno prekinejo evidentiranje biometričnih podatkov v SVI tudi še po koncu postopnega začetka delovanja. Taka začasna prekinitev bi morala biti mogoča za omejeno obdobje 60 dni po koncu postopnega začetka delovanja SVI in bi jo bilo treba podaljšati še za 60 dni, če biometrične podatke vsebuje manj kot 80 % individualne dokumentacije, evidentirane v SVI med postopnim začetkom delovanja SVI.

Or. en

Predlog spremembe 77
Marieke Ehlers
v imenu skupine PfE
Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Agencija eu-LISA bi morala izdajati poročila o statističnih podatkih glede uporabe sistema, ki bi se morala	(25) Agencija eu-LISA bi morala izdajati poročila o statističnih podatkih glede uporabe sistema, ki bi se morala

uporabiti za oceno uspešnosti sistema, oceno skladnosti držav članic z načrti za uvedbo, opredelitev področij, na katerih so potrebne izboljšave, spremljanje skladnosti s postopnim začetkom delovanja SVI ter podporo odločanju v zvezi z nadaljnjim razvojem in optimizacijo sistema.	uporabiti za oceno uspešnosti sistema, oceno skladnosti držav članic z ***načrtom za uvedbo na visoki ravni agencije eu-LISA in nacionalnimi*** načrti za uvedbo, opredelitev področij, na katerih so potrebne izboljšave, spremljanje skladnosti s postopnim začetkom delovanja SVI ter podporo odločanju v zvezi z nadaljnjim razvojem in optimizacijo sistema. ***Poleg tega bi morala agencija eu-LISA še naprej redno poročati svojemu upravnemu odboru, ki bo nadzoroval postopno uvajanje delovanja SVI.***

Or. en

Obrazložitev

Namen tega predloga spremembe je potrditi, da je načrt za uvedbo na visoki ravni usklajen z nacionalnim načrtom, in okrepiti vlogo upravnega odbora.

Predlog spremembe 78
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Agencija eu-LISA bi morala ***izdajati*** poročila o statističnih podatkih glede uporabe sistema, ki bi se morala uporabiti za oceno uspešnosti sistema, oceno skladnosti držav članic z načrti za uvedbo, opredelitev področij, na katerih so potrebne izboljšave, spremljanje skladnosti s postopnim začetkom delovanja SVI ter podporo odločanju v zvezi z nadaljnjim razvojem in optimizacijo sistema.	(25) Agencija eu-LISA bi morala ***objavljati*** poročila o statističnih podatkih glede uporabe sistema, ki bi se morala uporabiti za oceno uspešnosti sistema, oceno skladnosti držav članic z načrti za uvedbo, opredelitev področij, na katerih so potrebne izboljšave, spremljanje skladnosti s postopnim začetkom delovanja SVI ter podporo odločanju v zvezi z nadaljnjim razvojem in optimizacijo sistema.

Or. en

Predlog spremembe 79
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) Pripravljalno delo v zvezi z načrti za uvedbo bi se moralo začeti z datumom začetka veljavnosti te uredbe. Postopen začetek delovanja bi se moral uporabljati od datuma, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) uredbe o SVI. ***Ker ta uredba določa začasna odstopanja, bi se morala prenehati uporabljati pet let in 180 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226.*** Vendar bi se morala pravila o odstopanju, ki zadevajo uporabo prehodnega obdobja in prehodnih ukrepov, dostop do podatkov iz SVI, preverjanje žigov, odtisnjenih v potnih listinah, s strani prevoznikov ter začasno prekinitev uporabe SVI, uporabljati omejeno obdobje po koncu postopnega začetka delovanja.	(26) Pripravljalno delo v zvezi z načrti za uvedbo bi se moralo začeti z datumom začetka veljavnosti te uredbe. Postopen začetek delovanja bi se moral uporabljati od datuma, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) uredbe o SVI. Vendar bi se morala pravila o odstopanju, ki zadevajo uporabo prehodnega obdobja in prehodnih ukrepov, dostop do podatkov iz SVI, preverjanje žigov, odtisnjenih v potnih listinah, s strani prevoznikov ter začasno prekinitev uporabe SVI, uporabljati omejeno obdobje po koncu postopnega začetka delovanja.

Or. en

Predlog spremembe 80
Francisco Assis
v imenu skupine S&D

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) Pripravljalno delo v zvezi z načrti za uvedbo bi se moralo začeti z datumom začetka veljavnosti te uredbe. Postopen začetek delovanja bi se moral uporabljati od datuma, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) uredbe o SVI. Ker ta uredba določa začasna odstopanja, bi se morala ***prenehati*** uporabljati ***pet let in 180 koledarskih dni po datumu***, ***ki ga določi Komisija*** v skladu s ***členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226. Vendar bi se morala***	(26) Pripravljalno delo v zvezi z načrti za uvedbo bi se moralo začeti z datumom začetka veljavnosti te uredbe. Postopen začetek delovanja bi se moral uporabljati od datuma, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) uredbe o SVI. Ker ta uredba določa začasna odstopanja, bi se morala ***ta odstopanja*** uporabljati ***le tako dolgo***, ***dokler so veljavna*** v skladu s ***to uredbo***.

pravila o odstopanju, ki zadevajo uporabo prehodnega obdobja in prehodnih ukrepov, dostop do podatkov iz SVI, preverjanje žigov, odtisnjenih v potnih listinah, s strani prevoznikov ter začasno prekinitev uporabe SVI, uporabljati omejeno obdobje po koncu postopnega začetka delovanja.

Or. en

Obrazložitev

Odstopanja v zvezi z določbami zakonika o schengenskih mejah (2016/399) in uredbe o SVI (2017/2226) se uporabljajo pet let. Odstopanja v zvezi z uporabo podatkov, ki jih agencije EU uporabljajo pri opravljanju svojih nalog, se uporabljajo pet let. Ker bodo nepopolni podatkovni nizi obstajali do pet let, se organi držav članic v navedenem obdobju ne bi smeli zanašati na avtomatizirani mehanizem v zvezi z osebami, ki so prekoračile obdobje dovoljenega bivanja. Ta različna obdobja odstopanj niso izražena v omejitvi 180 koledarskih dni za odstopanja, predlagani v tej uvodni izjavi.

Predlog spremembe 81
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Moritz Körner

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) Pripravljalno delo v zvezi z načrti za uvedbo bi se moralo začeti z datumom začetka veljavnosti te uredbe. Postopen začetek delovanja bi se moral uporabljati od datuma, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) uredbe o SVI. Ker ta uredba določa začasna odstopanja, bi se morala prenehati uporabljati pet let in 180 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226. Vendar bi se morala pravila o odstopanju, ki zadevajo uporabo prehodnega obdobja in prehodnih ukrepov, dostop do podatkov iz SVI, preverjanje žigov, odtisnjenih v potnih listinah, s strani prevoznikov ter začasno prekinitev uporabe SVI, uporabljati omejeno obdobje	(26) Pripravljalno delo v zvezi z načrti za uvedbo bi se moralo začeti z datumom začetka veljavnosti te uredbe. ***Države članice, ki še niso predložile izjave o pripravljenosti, so pozvane, naj to storijo v 30 dneh po začetku veljavnosti te uredbe.*** Postopen začetek delovanja bi se moral uporabljati od datuma, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) uredbe o SVI. ***Datum ne bi smel biti pozneje kot 60 dni po predložitvi zadnje izjave o pripravljenosti ali 90 dni od datuma začetka veljavnosti te uredbe, kar nastopi prej.*** Ker ta uredba določa začasna odstopanja, bi se morala prenehati uporabljati pet let in 180 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu

po koncu postopnega začetka delovanja.	s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226. Vendar bi se morala pravila o odstopanju, ki zadevajo uporabo prehodnega obdobja in prehodnih ukrepov, dostop do podatkov iz SVI, preverjanje žigov, odtisnjenih v potnih listinah, s strani prevoznikov ter začasno prekinitev uporabe SVI, uporabljati omejeno obdobje po koncu postopnega začetka delovanja.

Or. en

Predlog spremembe 82
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) „postopen začetek delovanja SVI“ pomeni obdobje ***180 koledarskih dni***, ki se začne z datumom, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226;	(a) „postopen začetek delovanja SVI“ pomeni obdobje, ki se začne z datumom, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226***, dokler niso izpolnjene vse zahteve iz člena 7a***;

Or. en

Predlog spremembe 83
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Moritz Körner

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) „postopen začetek delovanja SVI“ pomeni obdobje 180 koledarskih dni, ki se začne z datumom, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226;	(a) „postopen začetek delovanja SVI“ pomeni obdobje 180 koledarskih dni, ki se začne z datumom, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226 ***in ki je najpozneje 60 dni po predložitvi zadnje izjave o pripravljenosti ali 90 dni po začetku veljavnosti te uredbe, kar nastopi prej***;

Or. en

Predlog spremembe 84
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) do [***30***. koledarski dan po začetku veljavnosti te uredbe] Komisiji, državam članicam in Europolu predloži načrt za uvedbo na visoki ravni za postopen začetek delovanja SVI, pri čemer upošteva faze iz člena 4. V navedenem načrtu za uvedbo so zajete smernice o uporabi SVI za države članice in Europol, vključno z omejitvami zmogljivosti centralnega sistema SVI.	1. Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) do [***91***. koledarski dan po začetku veljavnosti te uredbe] Komisiji, državam članicam in Europolu predloži načrt za uvedbo na visoki ravni za postopen začetek delovanja SVI, pri čemer upošteva faze iz člena 4. V navedenem načrtu za uvedbo so zajete smernice o uporabi SVI za države članice in Europol, vključno z omejitvami zmogljivosti ***in drugimi pomembnimi omejitvami*** centralnega sistema SVI.

Or. en

Predlog spremembe 85
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) do [30. koledarski dan po začetku veljavnosti te uredbe] Komisiji, državam članicam in Europolu predloži načrt za uvedbo na visoki ravni za postopen začetek delovanja SVI, pri čemer upošteva faze iz člena 4. V navedenem načrtu za uvedbo so zajete	1. Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) do [30. koledarski dan po začetku veljavnosti te uredbe] Komisiji, ***Evropskemu parlamentu,*** državam članicam in Europolu predloži načrt za uvedbo na visoki ravni za postopen začetek delovanja SVI, pri čemer upošteva faze iz člena 4. V

smernice o uporabi SVI za države članice in Europol, vključno z omejitvami zmogljivosti centralnega sistema SVI.	navedenem načrtu za uvedbo so zajete smernice o uporabi SVI za države članice in Europol, vključno z omejitvami zmogljivosti centralnega sistema SVI.

Or. en

Predlog spremembe 86
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) do [30. koledarski dan po začetku veljavnosti te uredbe] Komisiji, državam članicam in Europolu predloži načrt za uvedbo na visoki ravni za postopen začetek delovanja SVI, pri čemer upošteva faze iz člena 4. V navedenem načrtu za uvedbo so zajete smernice o uporabi SVI za države članice in Europol, vključno z omejitvami zmogljivosti centralnega sistema SVI.	1. Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) do [30. koledarski dan po začetku veljavnosti te uredbe] Komisiji, ***Evropskemu parlamentu,*** državam članicam in Europolu predloži načrt za uvedbo na visoki ravni za postopen začetek delovanja SVI, pri čemer upošteva faze iz člena 4. V navedenem načrtu za uvedbo so zajete smernice o uporabi SVI za države članice in Europol, vključno z omejitvami zmogljivosti centralnega sistema SVI.

Or. en

Predlog spremembe 87
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) do [30. koledarski dan po začetku veljavnosti	1. Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) do [30. koledarski dan po začetku veljavnosti

te uredbe] Komisiji, državam članicam in Europolu predloži načrt za uvedbo na visoki ravni za postopen začetek delovanja SVI, pri čemer upošteva faze iz člena 4. V navedenem načrtu za uvedbo so zajete smernice o uporabi SVI za države članice ***in Europol***, vključno z omejitvami zmogljivosti centralnega sistema SVI.	te uredbe] Komisiji, državam članicam in Europolu predloži načrt za uvedbo na visoki ravni za postopen začetek delovanja SVI, pri čemer upošteva faze iz člena 4. V navedenem načrtu za uvedbo so zajete smernice o uporabi SVI za države članice, vključno z omejitvami zmogljivosti centralnega sistema SVI.

Or. en

Predlog spremembe 88
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Države članice do [***60***. koledarski dan po začetku veljavnosti te uredbe] v posvetovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA pripravijo nacionalni načrt za uvedbo za postopen začetek delovanja SVI, pri čemer upoštevajo načrt za uvedbo na visoki ravni iz odstavka 1 tega člena in faze iz člena 4.	2. Države članice do [***180***. koledarski dan po začetku veljavnosti te uredbe] v posvetovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA pripravijo nacionalni načrt za uvedbo za postopen začetek delovanja SVI, pri čemer upoštevajo načrt za uvedbo na visoki ravni iz odstavka 1 tega člena in faze iz člena 4.

Or. en

Predlog spremembe 89
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Države članice do [60. koledarski dan po začetku veljavnosti te uredbe] v posvetovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA ***pripravijo*** nacionalni načrt za uvedbo za postopen začetek delovanja SVI, pri čemer upoštevajo načrt za uvedbo na visoki ravni iz odstavka 1 tega člena in	2. Države članice do [60. koledarski dan po začetku veljavnosti te uredbe] v posvetovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA ***objavijo*** nacionalni načrt za uvedbo za postopen začetek delovanja SVI ***ter ga posredujejo Komisiji, Evropskemu parlamentu in deležnikom iz industrije***,

faze iz člena 4.	pri čemer upoštevajo načrt za uvedbo na visoki ravni iz odstavka 1 tega člena in faze iz člena 4.

Or. en

Predlog spremembe 90
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Države članice do [60. koledarski dan po začetku veljavnosti te uredbe] v posvetovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA pripravijo nacionalni načrt za uvedbo za postopen začetek delovanja SVI, pri čemer upoštevajo načrt za uvedbo na visoki ravni iz odstavka 1 tega člena in faze iz člena 4.	2. Države članice do [60. koledarski dan po začetku veljavnosti te uredbe] v posvetovanju s Komisijo in agencijo eu-LISA pripravijo nacionalni načrt za uvedbo za postopen začetek delovanja SVI, pri čemer upoštevajo načrt za uvedbo na visoki ravni iz odstavka 1 tega člena in faze iz člena 4. ***Agencija eu-LISA oceni, ali so nacionalni načrti za uvedbo skladni z načrtom za uvedbo na visoki ravni, in potrdi, da ne vsebujejo pomanjkljivosti, zaradi katerih bi bil lahko začetek delovanja SVI nadalje odložen.***

Or. en

Predlog spremembe 91
Karlo Ressler

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Države članice se pri pripravi nacionalnih načrtov za uvedbo iz odstavka 2 po potrebi posvetujejo z Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo, da bi opredelile mejne prehode, ki so najpogosteje izpostavljeni nedovoljenim migracijam ali nezakonitim prehodom

meje. Kjer je to ustrezno, se lahko posvetujejo tudi z Europolom, da se oceni vpletenost organiziranih kriminalnih združb, zlasti kadar gre za omogočanje takšnih prehodov meje. Namen teh posvetovanj je zagotoviti, da se z dajanjem prednosti delovanju SVI na navedenih mejnih prehodih že od začetka zagotovijo čim večje koristi sistema SVI.

Or. en

Predlog spremembe 92
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Nacionalni načrti za uvedbo za vsako posamezno fazo iz člena 4 vključujejo informacije o ***pragovih*** in ***zahtevah*** iz navedenega člena.	3. Nacionalni načrti za uvedbo za vsako posamezno fazo iz člena 4 vključujejo informacije o ***tem, kako bodo doseženi pragovi*** in ***zahteve*** iz navedenega člena.

Or. en

Predlog spremembe 93
Francisco Assis
v imenu skupine S&D

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice od 30. koledarskega dne po postopnem začetku delovanja SVI Komisiji in agenciji eu-LISA predložijo mesečna poročila o izvajanju svojih nacionalnih načrtov za uvedbo, vključno s popravnimi ukrepi, kadar je to potrebno za izpolnjevanje obveznosti iz člena 4.	4. Države članice od 30. koledarskega dne po postopnem začetku delovanja SVI***, dokler država članica SVI ne uporablja v celoti za vse državljane tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI, in sočasno na vseh svojih mejnih prehodih,*** Komisiji in agenciji eu-LISA predložijo mesečna poročila o izvajanju svojih nacionalnih

načrtov za uvedbo, vključno s popravnimi ukrepi, kadar je to potrebno za izpolnjevanje obveznosti iz člena 4.

Or. en

Obrazložitev

Obveznost predložitve mesečnih poročil o izvajanju načrtov za uvedbo bi morala za države članice veljati le do trenutka, ko je sistem v zadevni državi članici v celoti uveden.

Predlog spremembe 94
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice od 30. koledarskega dne po postopnem začetku delovanja SVI Komisiji in agenciji eu-LISA predložijo mesečna poročila o izvajanju svojih nacionalnih načrtov za uvedbo, vključno s popravnimi ukrepi, kadar je to potrebno za izpolnjevanje obveznosti iz člena 4.	4. Države članice od 30. koledarskega dne po postopnem začetku delovanja SVI Komisiji***, Evropskemu parlamentu*** in agenciji eu-LISA predložijo mesečna poročila o izvajanju svojih nacionalnih načrtov za uvedbo, vključno s popravnimi ukrepi, kadar je to potrebno za izpolnjevanje obveznosti iz člena 4.

Or. en

Predlog spremembe 95
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Moritz Körner

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Agencija eu-LISA Komisiji na zahtevo predloži statistične podatke, potrebne za spremljanje nacionalnih načrtov za uvedbo, v skladu s členom 63(6) Uredbe (EU) 2017/2226.	5. Agencija eu-LISA Komisiji na zahtevo predloži statistične podatke, potrebne za spremljanje ***uspešnega in pravočasnega izvajanja*** nacionalnih načrtov za uvedbo ***in načrta za uvedbo na visoki ravni***, v skladu s členom 63(6)

Uredbe (EU) 2017/2226.

Or. en

Predlog spremembe 96
Marieke Ehlers
v imenu skupine PfE
Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Upravni odbor agencije eu-LISA sprejme načrt za uvedbo na visoki ravni agencije eu-LISA iz odstavka 1 tega člena. Upravni odbor agencije eu-LISA spremlja tudi razvoj centralnega sistema SVI v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2018/1726, zlasti kar zadeva postopen začetek delovanja.

Or. en

Predlog spremembe 97
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Komisija ob posvetovanju z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov izda smernice o obdelavi osebnih podatkov v SVI med postopnim začetkom delovanja.

Or. en

Predlog spremembe 98
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Nacionalni načrti za uvedbo, ki jih morajo države članice pripraviti v skladu s to uredbo, so jedrnati in sorazmerni ter ne ustvarjajo nepotrebnega upravnega bremena.

Or. en

Predlog spremembe 99
Francisco Assis
v imenu skupine S&D

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Z odstopanjem od člena 66(6) Uredbe (EU) 2017/2226 države članice med postopnim začetkom delovanja SVI tega uporabljajo, kot je določeno v tem členu.	1. Z odstopanjem od člena 66(6) Uredbe (EU) 2017/2226 ***lahko*** države članice med postopnim začetkom delovanja SVI tega uporabljajo, kot je določeno v tem členu.

Or. en

Obrazložitev

Države članice bi morale imeti možnost, da SVI v celoti uporabljajo na vseh mejnih prehodih od prvega dne, če želijo izbrati ta pristop.

Predlog spremembe 100
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Od ***prvega*** dne postopnega začetka delovanja SVI začne vsaka država članica	Od ***30.*** dne postopnega začetka delovanja SVI začne vsaka država članica SVI

SVI uporabljati za evidentiranje in shranjevanje podatkov o državljanih tretjih držav iz člena 2(1) in (2) Uredbe (EU) 2017/2226 pri vstopu ***in*** izstopu na enem ali več mejnih prehodih, in sicer, če je to mogoče in ustrezno, na kombinaciji zračnih, kopenskih in morskih mejnih prehodov. Države članice v SVI evidentirajo vsaj ***10*** % ocenjenega števila prehodov meje v navedeni državi članici.	uporabljati za evidentiranje in shranjevanje podatkov o državljanih tretjih držav iz člena 2(1) in (2) Uredbe (EU) 2017/2226 pri vstopu ***ali*** izstopu na enem ali več mejnih prehodih, in sicer, če je to mogoče in ustrezno, na kombinaciji zračnih, kopenskih in morskih mejnih prehodov. Države članice v SVI evidentirajo vsaj ***2*** % ocenjenega števila prehodov meje v navedeni državi članici.

Or. en

Predlog spremembe 101
Marieke Ehlers
v imenu skupine PfE
Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Od prvega dne postopnega začetka delovanja SVI začne vsaka država članica SVI uporabljati za evidentiranje in shranjevanje podatkov o državljanih tretjih držav iz člena 2(1) in (2) Uredbe (EU) 2017/2226 pri vstopu in izstopu na enem ali več mejnih prehodih, in sicer, če je to mogoče in ustrezno, na kombinaciji zračnih, kopenskih in morskih mejnih prehodov. Države članice v SVI evidentirajo vsaj 10 % ocenjenega števila prehodov meje v navedeni državi članici.	Od prvega dne postopnega začetka delovanja SVI začne vsaka država članica SVI uporabljati za evidentiranje in shranjevanje podatkov o državljanih tretjih držav iz člena 2(1) in (2) Uredbe (EU) 2017/2226 pri vstopu in izstopu na enem ali več mejnih prehodih, in sicer, če je to mogoče in ustrezno, na kombinaciji zračnih, kopenskih in morskih mejnih prehodov. Države članice ***najpozneje do 30. koledarskega dne postopnega začetka delovanja SVI*** v SVI evidentirajo vsaj 10 % ocenjenega števila prehodov meje v navedeni državi članici.

Or. en

Obrazložitev

V skladu s poročevalkinim pristopom (predlog spremembe 20) predlagamo postopen pristop v prvih 30 dneh, kar je predlog, ki ga lahko Komisija potrdi.

Predlog spremembe 102
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
V prvih ***60*** koledarskih dneh postopnega začetka delovanja SVI lahko države članice uporabljajo SVI brez biometričnih funkcij, nacionalni organi pa lahko oblikujejo ali posodobijo individualno dokumentacijo brez biometričnih podatkov.	V prvih ***180*** koledarskih dneh postopnega začetka delovanja SVI lahko države članice uporabljajo SVI brez biometričnih funkcij, nacionalni organi pa lahko oblikujejo ali posodobijo individualno dokumentacijo brez biometričnih podatkov.

Or. en

Predlog spremembe 103
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice najpozneje ***90***. koledarski dan po postopnem začetku delovanja SVI uporabljajo SVI z biometričnimi funkcijami vsaj na ***polovici*** svojih mejnih prehodov. Države članice evidentirajo vsaj ***50*** % ocenjenega števila prehodov meje v navedeni državi članici. Individualna dokumentacija državljanov tretjih držav iz člena 2(1) in (2) Uredbe (EU) 2017/2226, ki je evidentirana v SVI, vsebuje biometrične podatke.	3. Države članice najpozneje ***180***. koledarski dan po postopnem začetku delovanja SVI uporabljajo SVI z biometričnimi funkcijami vsaj na ***10 %*** svojih mejnih prehodov. Države članice evidentirajo vsaj ***10*** % ocenjenega števila prehodov meje v navedeni državi članici. Individualna dokumentacija državljanov tretjih držav iz člena 2(1) in (2) Uredbe (EU) 2017/2226, ki je evidentirana v SVI, ***lahko*** vsebuje biometrične podatke.

Or. en

Predlog spremembe 104
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice najpozneje 90. koledarski dan po postopnem začetku delovanja SVI uporabljajo SVI z biometričnimi funkcijami vsaj na polovici svojih mejnih prehodov. Države članice evidentirajo vsaj 50 % ocenjenega števila prehodov meje v navedeni državi članici. Individualna dokumentacija državljanov tretjih držav iz člena 2(1) in (2) Uredbe (EU) 2017/2226, ki je evidentirana v SVI, vsebuje biometrične podatke.	3. Države članice najpozneje 90. koledarski dan po postopnem začetku delovanja SVI uporabljajo SVI z biometričnimi funkcijami vsaj na polovici svojih mejnih prehodov. Države članice evidentirajo vsaj 50 % ocenjenega števila prehodov meje v navedeni državi članici. Individualna dokumentacija državljanov tretjih držav iz člena 2(1) in (2) Uredbe (EU) 2017/2226, ki je evidentirana v SVI ***z biometričnimi funkcijami***, vsebuje biometrične podatke.

Or. en

Predlog spremembe 105
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice najpozneje ***150***. koledarski dan po postopnem začetku delovanja SVI uporabljajo SVI z biometričnimi funkcijami na ***vseh*** svojih mejnih ***prehodih*** in v SVI ***še naprej*** evidentirajo vsaj 50 % ocenjenega števila prehodov meje v navedeni državi članici.	4. Države članice najpozneje ***300***. koledarski dan po postopnem začetku delovanja SVI uporabljajo SVI z biometričnimi funkcijami na ***polovici*** svojih mejnih ***prehodov*** in v SVI evidentirajo vsaj 50 % ocenjenega števila prehodov meje v navedeni državi članici.

Or. en

Predlog spremembe 106
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Države članice najpozneje ***170***. koledarski dan po postopnem začetku	5. Države članice najpozneje ***320***. koledarski dan po postopnem začetku

delovanja SVI uporabljajo SVI z biometričnimi funkcijami na vseh svojih mejnih prehodih in v SVI evidentirajo vse državljane tretjih držav iz člena 2(1) in (2) Uredbe (EU) 2017/2226.	delovanja SVI uporabljajo SVI z biometričnimi funkcijami na vseh svojih mejnih prehodih in v SVI evidentirajo vse državljane tretjih držav iz člena 2(1) in (2) Uredbe (EU) 2017/2226.

Or. en

Predlog spremembe 107
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Med postopnim začetkom delovanja evidentiranje biometričnih podatkov v SVI ni pogoj za vstop državljanov tretjih držav, ki se evidentirajo v SVI.

Or. en

Predlog spremembe 108
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Zavrnitve vstopa, o katerih se odloči na mejnem prehodu, na katerem se uporablja SVI, se evidentirajo v SVI, kakor je določeno v členu 18 Uredbe (EU) 2017/2226. ***Kjer se SVI uporablja z biometričnimi funkcijami, se zavrnitve vstopa evidentirajo z biometričnimi podatki. Kjer se SVI uporablja brez biometričnih funkcij, se*** zavrnitve vstopa evidentirajo brez biometričnih podatkov.	6. Zavrnitve vstopa, o katerih se odloči na mejnem prehodu, na katerem se uporablja SVI, se evidentirajo v SVI, kakor je določeno v členu 18 Uredbe (EU) 2017/2226. Zavrnitve vstopa se evidentirajo brez biometričnih podatkov.

Or. en

Predlog spremembe 109
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Zavrnitve vstopa, o katerih se odloči na mejnem prehodu, na katerem se uporablja SVI, se evidentirajo v SVI, kakor je določeno v členu 18 Uredbe (EU) 2017/2226. Kjer se SVI uporablja z biometričnimi funkcijami, se zavrnitve vstopa evidentirajo z biometričnimi podatki. Kjer se SVI uporablja brez biometričnih funkcij, se zavrnitve vstopa evidentirajo brez biometričnih podatkov.	6. Zavrnitve vstopa, o katerih se odloči na mejnem prehodu, na katerem se uporablja SVI, se evidentirajo v SVI, kakor je določeno v členu 18 Uredbe (EU) 2017/2226. Kjer se SVI uporablja z biometričnimi funkcijami, se zavrnitve vstopa evidentirajo z biometričnimi podatki. Kjer se SVI uporablja brez biometričnih funkcij, se zavrnitve vstopa evidentirajo brez biometričnih podatkov***, razen če se lahko ti podatki pridobijo iz VIS***.

Or. en

Predlog spremembe 110
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Europol uporablja SVI, kakor je določeno v Uredbi (EU) 2017/2226, od prvega dne njegovega postopnega začetka delovanja.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 111
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Europol uporablja SVI, kakor je določeno v Uredbi (EU) 2017/2226***, od prvega dne njegovega postopnega začetka delovanja***.	7. Europol ***prvi dan postopnega začetka delovanja ne*** uporablja SVI, kakor je določeno v Uredbi (EU) 2017/2226.

Or. en

Predlog spremembe 112
Francisco Assis
v imenu skupine S&D

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Med postopnim začetkom delovanja SVI se poleg pravil iz člena 4 uporabljajo pravila iz tega člena.	1. Med postopnim začetkom delovanja SVI se poleg pravil iz člena 4 ***za vse države članice*** uporabljajo pravila iz tega člena.

Or. en

Obrazložitev

Odstopanje iz člena 4 bi moralo biti za države članice neobvezno, upoštevati pa morajo pravila iz člena 5 glede žigosanja potnih listin.

Predlog spremembe 113
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Za nacionalne organe, ki so pristojni za namene iz členov 23 do 35 Uredbe (EU) 2017/2226, pri vnosu, spremembi in izbrisu podatkov v SVI ter vpogledu vanje žigi prevladajo nad podatki iz SVI, tudi v primeru razhajanja oziroma v primerih iz člena 16(4) navedene uredbe.	3. Za nacionalne organe, ki so pristojni za namene iz členov 23 do 35 Uredbe (EU) 2017/2226, pri vnosu, spremembi in izbrisu podatkov v SVI ter vpogledu vanje žigi prevladajo nad podatki iz SVI, tudi v primeru razhajanja oziroma v

Če žiga ni, prevladajo podatki, evidentirani v SVI.	primerih iz člena 16(4) navedene uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 114
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 4 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če državljan tretje države, ki se nahaja na ozemlju držav članic, v potni listini nima žiga ***niti ni zanj oblikovana individualna dokumentacija v SVI***, lahko nacionalni organi domnevajo, da državljan tretje države ne izpolnjuje ali ne izpolnjuje več pogojev v zvezi z vstopom v države članice ali bivanjem v njih.	Če državljan tretje države, ki se nahaja na ozemlju držav članic, v potni listini nima žiga, lahko nacionalni organi domnevajo, da državljan tretje države ne izpolnjuje ali ne izpolnjuje več pogojev v zvezi z vstopom v države članice ali bivanjem v njih.

Or. en

Predlog spremembe 115
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 4 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če državljan tretje države, ki se nahaja na ozemlju držav članic, v potni listini nima žiga niti ni zanj oblikovana individualna dokumentacija v SVI, ***lahko*** nacionalni organi ***domnevajo***, da državljan tretje države ne izpolnjuje ali ne izpolnjuje več pogojev v zvezi z vstopom v države članice ali bivanjem v njih.	Če državljan tretje države, ki se nahaja na ozemlju držav članic, v potni listini nima žiga niti ni zanj oblikovana individualna dokumentacija v SVI, ***morajo*** nacionalni organi ***domnevati***, da državljan tretje države ne izpolnjuje ali ne izpolnjuje več pogojev v zvezi z vstopom v države članice ali bivanjem v njih.

Or. fi

Predlog spremembe 116
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Nacionalni organi in Europol ne upoštevajo:	***črtano***
(a) rezultatov avtomatiziranega kalkulatorja, ki poda informacijo o najdaljšem trajanju dovoljenega bivanja, iz člena 11 Uredbe (EU) 2017/2226;	
(b) samodejno ustvarjenega seznama oseb, ki so prekoračile obdobje dovoljenega bivanja, in njegovih posledic, zlasti iz člena 6(1), točki (c) in (h), člena 12(3), člena 16(4), člena 34(3), člena 50(1), točki (i) in (k), ter člena 63(1), točka (e), navedene uredbe.	

Or. en

Predlog spremembe 117
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 9
—
—

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Poteka postopno uvajanje sistema vstopa/izstopa. V tem obdobju uvajanja [od ...] se vaši osebni podatki, vključno z vašimi biometričnimi podatki, morda ne bodo zbirali za namene sistema vstopa/izstopa na zunanjih mejah držav članic. ***Če bomo morali te informacije obvezno zbrati***, ***vi pa se odločite, da jih*** ne ***boste zagotovili***, ***vam*** bo ***vstop zavrnjen***. V tem obdobju postopnega uvajanja se vaši podatki ne bodo samodejno dodali na seznam oseb, ki so prekoračile obdobje	Poteka postopno uvajanje sistema vstopa/izstopa. V tem obdobju uvajanja [od ...] se vaši osebni podatki, vključno z vašimi biometričnimi podatki, morda ne bodo zbirali za namene sistema vstopa/izstopa na zunanjih mejah držav članic. ***Na mejnih prehodih, kjer sistem vstopa/izstopa deluje z biometričnimi funkcijami***, ***za vas velja obveznost zagotovitve biometričnih podatkov. Če v obdobju postopnega začetka delovanja sistema vstopa/izstopa biometrični podatki***

dovoljenega bivanja. Poleg tega prek spletišča ali opreme, ki je na voljo na mejnih prehodih, ne boste mogli preveriti, koliko časa vam je bivanje še dovoljeno.

ne ***bodo evidentirani***, ***to samo po sebi ne*** bo ***privedlo do samodejne zavrnitve vstopa***. V tem obdobju postopnega uvajanja se vaši podatki ne bodo samodejno dodali na seznam oseb, ki so prekoračile obdobje dovoljenega bivanja. Poleg tega prek spletišča ali opreme, ki je na voljo na mejnih prehodih, ne boste mogli preveriti, koliko časa vam je bivanje še dovoljeno.

Or. en

Predlog spremembe 118
Francisco Assis
v imenu skupine S&D

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 9
–
–

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Poteka postopno uvajanje sistema vstopa/izstopa. V tem obdobju uvajanja [od ...] se vaši osebni podatki, vključno z vašimi biometričnimi podatki, morda ***ne bodo*** zbirali za namene sistema vstopa/izstopa na zunanjih mejah držav članic. Če ***bomo morali te informacije obvezno zbrati***, vi pa se odločite, da jih ne boste zagotovili, vam bo vstop zavrnjen. V tem obdobju postopnega uvajanja se vaši podatki ne bodo samodejno dodali na seznam oseb, ki so prekoračile obdobje dovoljenega bivanja. Poleg tega prek spletišča ali opreme, ki je na voljo na mejnih prehodih, ne boste mogli preveriti, koliko časa vam je bivanje še dovoljeno.	Poteka postopno uvajanje sistema vstopa/izstopa. V tem obdobju uvajanja [od ...] se ***bodo*** vaši osebni podatki, vključno z vašimi biometričnimi podatki, morda zbirali za namene sistema vstopa/izstopa na zunanjih mejah ***nekaterih držav članic, na zunanjih mejah drugih*** držav članic ***pa se ti podatki morda ne bodo zbirali***. Če ***vas država članica pozove, da dovolite zbiranje teh informacij***, vi pa se odločite, da jih ne boste zagotovili, vam bo vstop zavrnjen. V tem obdobju postopnega uvajanja se vaši podatki ne bodo samodejno dodali na seznam ***morebitnih*** oseb, ki so prekoračile obdobje dovoljenega bivanja. Poleg tega prek spletišča ali opreme, ki je na voljo na mejnih prehodih, ne boste mogli preveriti, koliko časa vam je bivanje še dovoljeno. ***Morebitna vprašanja v zvezi s trajanjem dovoljenega bivanja lahko naslovite na ustrezne nacionalne organe na zunanjih***

mejah.

Or. en

Obrazložitev

(Ta predlog spremembe velja samo za predlagane dodatne podatke iz člena 5(9) te uredbe).

Predlog spremembe 119
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
11. Kampanja za obveščanje iz člena 51 Uredbe (EU) 2017/2226, ki spremlja začetek delovanja SVI, odraža specifične pogoje na mejnih prehodih, s čimer se zagotovi, da se ustrezne informacije sporočijo tistim, ki jih zadevajo, ter upoštevajo faze iz člena 4 te uredbe. Komisija podpira države članice pri pripravi prilagojenega gradiva kampanje za obveščanje.	11. Kampanja za obveščanje iz člena 51 Uredbe (EU) 2017/2226, ki spremlja začetek delovanja SVI, odraža specifične pogoje na mejnih prehodih, s čimer se zagotovi, da se ustrezne informacije sporočijo tistim, ki jih zadevajo, ter upoštevajo faze iz člena 4 te uredbe. Komisija ***v sodelovanju z nadzornimi organi in Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov*** podpira države članice pri pripravi prilagojenega gradiva kampanje za obveščanje.

Or. en

Predlog spremembe 120
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
12. Uporaba člena 12(1) ***in*** (2), člena 13(1) in (2), člena 20 ter člena ***21*** Uredbe (EU) 2017/2226 se začasno prekine.	12. Uporaba člena ***11, člena*** 12(1)***,*** (2) ***in (3)***, člena 13(1) in (2), člena 20***, člena 21*** ter člena ***63(1), točka (e),*** Uredbe (EU) 2017/2226 se začasno prekine ***do konca postopnega začetka delovanja SVI***.

Or. en

Predlog spremembe 121
Marieke Ehlers
v imenu skupine PfE
Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
13. Z odstopanjem od člena 22 Uredbe (EU) 2017/2226 in člena 12a Uredbe (EU) 2016/399 se prehodno obdobje in prehodni ukrepi iz navedenih členov uporabljajo ***od prvega dne*** po koncu postopnega začetka delovanja SVI.	13. Z odstopanjem od člena 22 Uredbe (EU) 2017/2226 in člena 12a Uredbe (EU) 2016/399 se prehodno obdobje in prehodni ukrepi iz navedenih členov uporabljajo ***90 dni*** po koncu postopnega začetka delovanja SVI.

Or. en

Obrazložitev

Uredba o SVI določa, da je treba za posameznike, ki vstopijo v schengensko območje pred začetkom delovanja SVI, pri vstopu oblikovati dokumentacijo. Za poenostavitev postopkov izstopa predlagamo, da se ta zahteva po oblikovanju dokumentacije pri izstopu iz schengenskega območja podaljša za 90 dni.

Predlog spremembe 122
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 14 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Z odstopanjem od drugega pododstavka se ***na mejnih prehodih, na katerih se uporablja*** SVI ***brez biometričnih funkcij,*** člen 6(1), točka (f)(i), in določbe o preverjanju državljanov tretjih držav na podlagi biometričnih podatkov izključno za namene SVI iz člena 6, točka (f)(ii), ter člena 8(3), točki (a) in (g), Uredbe (EU) 2016/399 ne uporabljajo.	Z odstopanjem od drugega pododstavka se ***v obdobju postopnega začetka delovanja*** SVI člen 6(1), točka (f)(i), in določbe o preverjanju državljanov tretjih držav na podlagi biometričnih podatkov izključno za namene SVI iz člena 6, točka (f)(ii), ter člena 8(3), točki (a) in (g), Uredbe (EU) 2016/399 ne uporabljajo.

Or. en

Predlog spremembe 123
Malik Azmani, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 14 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	14a. Da bi državljani tretjih držav jasno razumeli, kje se lahko evidentirajo na mejnih prehodih, je treba vzpostaviti skupne identifikacijske točke in uporabljati dosledno komunikacijo v vseh državah članicah. To prispeva k preprečevanju zmede in nepotrebne gneče med evidentiranjem.

Or. en

Predlog spremembe 124
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pri dostopanju do evidenc o vstopu in izstopu, evidentiranih v SVI, med postopnim začetkom delovanja SVI pri opravljanju svojih nalog:	1. Pri dostopanju do evidenc o vstopu in izstopu, evidentiranih v SVI, med postopnim začetkom delovanja SVI ***nacionalni organi*** pri opravljanju svojih nalog ***upoštevajo, da so lahko podatki nepopolni. V zvezi s tem***:

Or. en

Predlog spremembe 125
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) nacionalni organi in Europol upoštevajo, da so lahko podatki zaradi razlik v delovanju SVI v posameznih državah članicah med postopnim začetkom delovanja SVI nepopolni;	(a) nacionalni organi in Europol upoštevajo, da so lahko podatki zaradi razlik v delovanju SVI v posameznih državah članicah med postopnim začetkom delovanja SVI nepopolni ***ali netočni***;

Or. en

Predlog spremembe 126
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) nacionalni organi ***in Europol upoštevajo***, ***da so lahko podatki zaradi razlik v delovanju SVI*** v ***posameznih državah članicah med postopnim začetkom delovanja SVI nepopolni***;	(a) nacionalni organi ***ne sprejemajo odločitev***, ***ki negativno vplivajo na posameznike, izključno na podlagi podatkov, evidentiranih*** v ***SVI, ali dejstva, da ni evidence o vstopu ali izstopu***;

Or. en

Predlog spremembe 127
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) nacionalni organi ***pri*** pošiljanju podatkov v skladu s členoma 41 in 42 Uredbe (EU) 2017/2226 ***upoštevajo, da so lahko podatki nepopolni***;	(b) nacionalni organi ***se izogibajo*** pošiljanju podatkov v skladu s členoma 41 in 42 Uredbe (EU) 2017/2226;

Or. en

Predlog spremembe 128
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) nacionalni organi pri pošiljanju podatkov v skladu s členoma 41 in 42 Uredbe (EU) 2017/2226 upoštevajo, da so lahko podatki nepopolni;	(b) nacionalni organi pri pošiljanju podatkov v skladu s členoma 41 in 42 Uredbe (EU) 2017/2226 upoštevajo, da so lahko podatki nepopolni ***ali netočni***;

Or. en

Predlog spremembe 129
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) centralna enota ETIAS ***upošteva, da lahko evidence o vstopu in izstopu, ki so bile v*** SVI ***evidentirane med postopnim začetkom delovanja SVI, vsebujejo nepopolne nize podatkov*** za namene preverjanja v skladu s členom 25a(2) Uredbe (EU) 2017/2226.	(c) centralna enota ETIAS ***ne uporablja podatkov*** SVI za namene preverjanja v skladu s členom 25a(2) Uredbe (EU) 2017/2226.

Or. en

Predlog spremembe 130
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) centralna enota ETIAS upošteva, da lahko evidence o vstopu in izstopu, ki so bile v SVI evidentirane med postopnim začetkom delovanja SVI, vsebujejo nepopolne nize podatkov za namene preverjanja v skladu s členom 25a(2)	(c) centralna enota ETIAS upošteva, da lahko evidence o vstopu in izstopu, ki so bile v SVI evidentirane med postopnim začetkom delovanja SVI, vsebujejo nepopolne ***ali netočne*** nize podatkov za namene preverjanja v skladu s

Uredbe (EU) 2017/2226.	členom 25a(2) Uredbe (EU) 2017/2226.

Or. en

Predlog spremembe 131
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – pododstavek 1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Odločitve, ki bi lahko negativno vplivale na posameznike, se torej ne smejo sprejeti zgolj na podlagi dejstva, da v SVI ni evidence o domnevnem vstopu ali izstopu.

Or. en

Predlog spremembe 132
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Pristojni organi, Komisija in ustrezne agencije Unije pri dostopanju do podatkov za namene poročanja in statističnih podatkov iz člena 63 Uredbe (EU) 2017/2226 upoštevajo, da so lahko podatki, ki so bili v SVI evidentirani med postopnim začetkom delovanja SVI, nepopolni.	2. Pristojni organi, Komisija in ustrezne agencije Unije pri dostopanju do podatkov za namene poročanja in statističnih podatkov iz člena 63 Uredbe (EU) 2017/2226 upoštevajo, da so lahko podatki, ki so bili v SVI evidentirani med postopnim začetkom delovanja SVI, nepopolni ***ali netočni***.

Or. en

Predlog spremembe 133
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice pri izpolnjevanju svojih obveznosti iz členov 35 in 52 Uredbe (EU) 2017/2226 v zvezi z dopolnitvijo osebnih podatkov, evidentiranih v SVI, zadevne podatke dopolnijo le, kolikor je to mogoče glede na omejeno razpoložljivost nizov podatkov, zbranih med postopnim začetkom delovanja SVI. Po potrebi se upravna odločba iz člena 52(4) Uredbe (EU) 2017/2226 sklicuje na pogoje iz člena 4 te uredbe, ki omogočajo evidentiranje nepopolne dokumentacije.	4. Države članice pri izpolnjevanju svojih obveznosti iz členov 35 in 52 Uredbe (EU) 2017/2226 v zvezi z dopolnitvijo osebnih podatkov, evidentiranih v SVI, zadevne podatke dopolnijo le, kolikor je to mogoče glede na omejeno razpoložljivost nizov podatkov, zbranih med postopnim začetkom delovanja SVI. Po potrebi se upravna odločba iz člena 52(4) Uredbe (EU) 2017/2226 sklicuje na pogoje iz člena 4 te uredbe, ki omogočajo evidentiranje nepopolne dokumentacije. ***Morebitna nepopolnost podatkov, evidentiranih v SVI, zaradi postopnega začetka delovanja v nobenem primeru ni razlog za odstopanje od pravil iz členov 52 in 53 Uredbe (EU) 2017/2226.***

Or. en

Predlog spremembe 134
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Z odstopanjem od člena 33 Uredbe (EU) 2017/2226 ustrezno pooblaščeno osebje Europola med postopnim začetkom delovanja SVI nima dostopa do podatkov, evidentiranih v SVI, za namene, določene v njem.

Or. en

Predlog spremembe 135
Özlem Demirel

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Med postopnim začetkom delovanja SVI lahko države članice v ***izjemnih okoliščinah*** izpada delovanja centralnega sistema SVI, nacionalnih sistemov ali komunikacijske infrastrukture oziroma dogodkov, ki bi privedli do tako intenzivnega prometa, da bi čakalna doba na mejnem prehodu postala predolga, popolnoma ali delno začasno prekinejo uporabo SVI na določenih mejnih prehodih.	Med postopnim začetkom delovanja SVI lahko države članice v ***primeru*** izpada delovanja centralnega sistema SVI, nacionalnih sistemov ali komunikacijske infrastrukture oziroma dogodkov, ki bi privedli do tako intenzivnega prometa, da bi čakalna doba na mejnem prehodu postala predolga, popolnoma ali delno začasno prekinejo uporabo SVI na določenih mejnih prehodih.

Or. en

Predlog spremembe 136
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Med postopnim začetkom delovanja SVI lahko države članice v izjemnih okoliščinah izpada delovanja centralnega sistema SVI, nacionalnih sistemov ali komunikacijske infrastrukture ***oziroma dogodkov, ki bi privedli do tako intenzivnega prometa, da bi čakalna doba na mejnem prehodu postala predolga,*** popolnoma ali delno začasno prekinejo uporabo SVI na določenih mejnih prehodih.	Med postopnim začetkom delovanja SVI lahko države članice v izjemnih okoliščinah izpada delovanja centralnega sistema SVI, nacionalnih sistemov ali komunikacijske infrastrukture popolnoma ali delno začasno prekinejo uporabo SVI na določenih mejnih prehodih.

Or. fi

Predlog spremembe 137
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 1 – pododstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
V obeh primerih države članice Komisijo in agencijo eu-LISA nemudoma, najpozneje pa šest ur po začetku začasne prekinitve, uradno obvestijo o razlogu za delno ali popolno začasno prekinitev in o njenem pričakovanem trajanju ter zagotovijo, da so upravljavci infrastrukture, ki gosti mejne prehode, in prevozniki o taki začasni prekinitvi ustrezno obveščeni. Ko ***izjemne*** okoliščine, ki so privedle do začasne prekinitve, prenehajo, države članice o tem nemudoma uradno obvestijo Komisijo in agencijo eu-LISA.	V obeh primerih države članice Komisijo in agencijo eu-LISA nemudoma, najpozneje pa šest ur po začetku začasne prekinitve, uradno obvestijo o razlogu za delno ali popolno začasno prekinitev in o njenem pričakovanem trajanju ter zagotovijo, da so upravljavci infrastrukture, ki gosti mejne prehode, in prevozniki o taki začasni prekinitvi ustrezno obveščeni. Ko okoliščine, ki so privedle do začasne prekinitve, prenehajo, države članice o tem nemudoma uradno obvestijo Komisijo in agencijo eu-LISA.

Or. en

Predlog spremembe 138
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Države članice lahko v obdobju 60 koledarskih dni po koncu postopnega začetka delovanja SVI na določenem mejnem prehodu v izjemnih okoliščinah***, ki bi privedle do tako intenzivnega prometa, da bi čakalna doba na mejnem prehodu postala predolga,*** za omejen čas do šestih ur delno začasno prekinejo uporabo SVI, kot je navedeno v odstavku 1, drugi pododstavek. Države članice so oproščene obveznosti iz člena 21(1) Uredbe (EU) 2017/2226 v zvezi z biometričnimi podatki. V navedenih primerih države članice Komisijo in agencijo eu-LISA nemudoma, najpozneje pa šest ur po začetku začasne prekinitve, uradno obvestijo o razlogu za začasno prekinitev in njenem pričakovanem trajanju.	2. Države članice lahko v obdobju 60 koledarskih dni po koncu postopnega začetka delovanja SVI na določenem mejnem prehodu v izjemnih okoliščinah za omejen čas do šestih ur delno začasno prekinejo uporabo SVI, kot je navedeno v odstavku 1, drugi pododstavek. Države članice so oproščene obveznosti iz člena 21(1) Uredbe (EU) 2017/2226 v zvezi z biometričnimi podatki. V navedenih primerih države članice Komisijo in agencijo eu-LISA nemudoma, najpozneje pa šest ur po začetku začasne prekinitve, uradno obvestijo o razlogu za začasno prekinitev in njenem pričakovanem trajanju.

Or. fi

Predlog spremembe 139
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Države članice lahko v obdobju 60 koledarskih dni po koncu postopnega začetka delovanja SVI na določenem mejnem prehodu v izjemnih okoliščinah, ki bi privedle do tako intenzivnega prometa, da bi čakalna doba na mejnem prehodu postala predolga, za omejen čas do ***šestih*** ur delno začasno prekinejo uporabo SVI, kot je navedeno v odstavku 1, drugi pododstavek. Države članice so oproščene obveznosti iz člena 21(1) Uredbe (EU) 2017/2226 v zvezi z biometričnimi podatki. V navedenih primerih države članice Komisijo in agencijo eu-LISA nemudoma, najpozneje pa šest ur po začetku začasne prekinitve, uradno obvestijo o razlogu za začasno prekinitev in njenem pričakovanem trajanju.	2. Države članice lahko v obdobju 60 koledarskih dni po koncu postopnega začetka delovanja SVI na določenem mejnem prehodu v izjemnih okoliščinah, ki bi privedle do tako intenzivnega prometa, da bi čakalna doba na mejnem prehodu postala predolga, za omejen čas do ***štirih*** ur ***v enem dnevu*** delno začasno prekinejo uporabo SVI, kot je navedeno v odstavku 1, drugi pododstavek. Države članice so oproščene obveznosti iz člena 21(1) Uredbe (EU) 2017/2226 v zvezi z biometričnimi podatki. V navedenih primerih države članice Komisijo in agencijo eu-LISA nemudoma, najpozneje pa šest ur po začetku začasne prekinitve, uradno obvestijo o razlogu za začasno prekinitev in njenem pričakovanem trajanju.

Or. en

Predlog spremembe 140
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. V obdobjih začasne prekinitve iz odstavkov 1 in 2 tega člena se člen 6(1), točka (f)(i), in določbe o preverjanju državljanov tretjih držav na podlagi biometričnih podatkov izključno za

namene SVI iz člena 6, točka (f)(ii), ter člena 8(3), točki (a) in (g), Uredbe (EU) 2016/399 ne uporabljajo. Odločitev o zavrnitvi vstopa v skladu z Uredbo (EU) 2016/399 se ne sprejme zgolj na podlagi dejstva, da je država članica začasno prekinila evidentiranje biometričnih podatkov v SVI.

Or. en

Predlog spremembe 141
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Če biometrične podatke vsebuje manj kot 80 % individualne dokumentacije, evidentirane v SVI med postopnim začetkom delovanja SVI, se obdobje iz odstavka 2 tega člena samodejno podaljša za ***60*** koledarskih dni.	3. Če biometrične podatke vsebuje manj kot 80 % individualne dokumentacije, evidentirane v SVI med postopnim začetkom delovanja SVI, se obdobje iz odstavka 2 tega člena samodejno podaljša za ***90*** koledarskih dni.

Or. fr

Obrazložitev

S tem podaljšanjem bi se zagotovila učinkovitejša in lažja uvedba SVI ter ublažil vpliv uvajanja na zamude na mejah in čas čakanja potnikov v prehodnem obdobju, zlasti v obdobjih največje obremenitve, predvsem poleti.

Predlog spremembe 142
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 7a
	Konec postopnega začetka delovanja

	1. Obdobje postopnega začetka delovanja SVI se ne konča, če niso izpolnjene vse naslednje zahteve:
	(a) države članice so SVI upravljale v skladu s členom 4(5) vsaj 90 zaporednih dni;
	(b) nobena država članica ni začasno prekinila uporabe SVI v skladu s členom 7 vsaj 150 zaporednih dni;
	(c) vsaj 90 zaporednih dni bilo izpada centralnega sistema SVI.
	2. Ko Komisija ugotovi, da so zahteve iz odstavka 1 izpolnjene, obvesti države članice, agencijo eu-LISA in Europol o koncu postopnega začetka delovanja SVI.

Or. en

Predlog spremembe 143
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Uporablja se od datuma začetka delovanja SVI, kakor ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226.	Uporablja se od datuma začetka delovanja SVI, kakor ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226***, najpozneje 90 dni od začetka veljavnosti te uredbe ali 60 dni od predložitve zadnje izjave o pripravljenosti***.

Or. en

Predlog spremembe 144
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

Ta uredba se preneha uporabljati ***180*** koledarskih dni po ***datumu začetka delovanja SVI***, ***kakor ga določi Komisija*** v skladu s členom ***66(1) Uredbe (EU) 2017/2226***. Vendar se:	Ta uredba se preneha uporabljati ***30*** koledarskih dni po ***tem, ko Komisija državam članicam***, ***agenciji eu-LISA in Europolu pošlje obvestilo*** v skladu s členom ***7a(2)***. Vendar se:

Or. en

Predlog spremembe 145
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) člen 5(13) preneha uporabljati pet let in 180 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom ***66(1) Uredbe (EU) 2017/2226***;	(a) člen 5(13) preneha uporabljati pet let in 180 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom ***7a(2)***;

Or. en

Predlog spremembe 146
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) člen 6(1), (2), (4) in (5) preneha uporabljati pet let in 180 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom ***66(1) Uredbe (EU) 2017/2226***;	(b) člen 6(1), (2), (4) in (5) preneha uporabljati pet let in 180 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom ***7a(2)***;

Or. en

Predlog spremembe 147
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) člen 6(1), (2), (4) ***in*** (5) preneha uporabljati pet let in 180 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226;	(b) člen 6(1), (2), (4)***,*** (5) ***in (5a)*** preneha uporabljati pet let in 180 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226;

Or. en

Predlog spremembe 148
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) člen 6(3), drugi pododstavek, preneha uporabljati 360 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom ***66(1) Uredbe (EU) 2017/2226***;	(c) člen 6(3), drugi pododstavek, preneha uporabljati 360 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom ***7a(2)***;

Or. en

Predlog spremembe 149
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) člen 7(2) in (3) preneha uporabljati 300 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226;	(d) člen 7(2)***, (2a)*** in (3) preneha uporabljati 300 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(1) Uredbe (EU) 2017/2226;

Or. en

Predlog spremembe 150
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) člen 7(2) in (3) preneha uporabljati 300 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom ***66(1) Uredbe (EU) 2017/2226***;	(d) člen 7(2) in (3) preneha uporabljati 300 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom ***7a(2)***;

Or. en

Predlog spremembe 151
Özlem Demirel

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) člen 7(4) preneha uporabljati 210 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom ***66(1) Uredbe (EU) 2017/2226***.	(e) člen 7(4) preneha uporabljati 210 koledarskih dni po datumu, ki ga določi Komisija v skladu s členom ***7a(2)***.

Or. en